

Відомості про самооцінювання

Загальні відомості

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	341
Повна назва ЗВО	Державний вищий навчальний заклад "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника"
Ідентифікаційний код ЗВО	2125266
ПІБ керівника ЗВО	Цепенда Ігор Євгенович
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	http://www.pu.if.ua/
Реєстраційний номер ВСП ЗВО у ЄДЕБО	-
ІД освітньої програми в ЄДЕБО	23536
Назва ОП	Англійська мова і література
Реквізити рішення про ліцензування спеціальності на відповідному рівні вищої освіти	-
Цикл (рівень вищої освіти)	Магістр
Галузь знань, спеціальність	03 Гуманітарні науки
Спеціалізація	035 Філологія
Структурний підрозділ, що забезпечує реалізацію ОП	кафедра англійської філології
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	Філолог. Викладач англійської мови і літератури, другої іноземної мови. Перекладач
Мова (мови) викладання	українська, англійська
ПІБ та посада гаранта ОП	Бистров Яків Володимирович
Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження	Спеціальність «Англійська мова і література» відкрита у структурі факультету іноземних мов Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника у 1971 р. Остання акредитація спеціальності 8.030502 «Мова та література (англійська)» напряму підготовки 0305 «Філологія» в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника відбулася з 03 по 05 березня 2009 р. (наказ Міністерства освіти і науки України № 368л від 20.02.2009 р.). Для розробки освітньої програми «Англійська мова і література» другого (магістерського) рівня, впровадженої у навчальний процес з 2016-2017 н.р., використані основні положення таких документів: • Закон України «Про вищу освіту» та інші нормативно-правові документи України в галузі вищої освіти; • Стандартизовані описи предметних галузей вищої освіти; • Розроблення освітніх програм: метод. рекомендації Академії педагогічних наук України; за ред. В. Г. Кременя. К., 2014; • Стратегія розвитку ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» на 2020-2025 рр.

	<p>Відповідно до вимог сьогодення ОП розроблена з метою забезпечення підготовки висококваліфікованих фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства та перекладу в процесі професійної діяльності або в процесі навчання, що передбачає проведення досліджень та/або впровадження інновацій. Акцент зроблено на забезпеченні підготовки філологів у сфері іноземних мов, зокрема англійської та другої іноземної мови (німецької, французької, китайської), розвитку професійних здібностей при перекладі наукової, суспільно-політичної, економічної та іншої спеціальної літератури, патентних описів, нормативно-технічної документації, матеріалів листування із зарубіжними організаціями, матеріалів конференцій, семінарів і т. п.; володіння методикою проведення практичних, семінарських, лабораторних занять у ВНЗ; вміння самонавчатись, розвивати аналітичне мислення; вміння працювати в міжнародному контексті, приймати участь у впровадженні міжнародних проєктів, здатність працювати автономно. Поглиблене вивчення двох іноземних мов, літератури, практична підготовка перекладачів, викладачів ЗВО дозволяє повною мірою оволодіти професійними компетентностями, які забезпечать високий рівень конкурентоспроможності та затребуваності на сучасному ринку праці. Розробники програми враховували традиції класичних ВНЗ та власний професійний досвід, моніторинг ринку праці та пропозиції стейкхолдерів. У процесі впровадження ОП відбувалися щорічні моніторинги системи внутрішнього забезпечення якості освіти відповідно до Положення про моніторинг якості рівня знань здобувачів вищої освіти ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (наказ ректора від 02.03.2016, № 43-АГП), враховувалися положення, розроблені МОН України та ПНУ ім. В.Стефаника, зокрема, порядок реалізації здобувачами вищої освіти права на вільний вибір навчальних дисциплін та студентоцентричну модель освітнього процесу.</p>
*Освітня програма	ОП англ 035.pdf
*Навчальний план за ОП	навчальний план_англ.pdf
Рецензії та відгуки роботодавців	відгуки.pdf
*Заява на проведення акредитації ОП	Англійська мова і література.pdf.p7s

1. Проектування та цілі освітньої програми

Якими є цілі ОП? У чому полягають особливості (унікальність) цієї програми?	Цілі освітньої програми полягають у підготовці висококваліфікованих фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства та перекладу в процесі професійної діяльності або в процесі навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій у
--	---

	<p>відповідних умовах і відповідно до встановлених умов. Особливістю освітньо-професійної програми і навчального плану підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізацією 035.041 германські мови та літератури (переклад включно) (перша – англійська) є поєднання загальнотеоретичної та спеціальної навчальної підготовки з формуванням навичок науково-дослідної та педагогічної роботи, зокрема вивчення циклу дисциплін спеціалізації з другої іноземної мови, перекладу та проходження відповідних науково-педагогічних практик, що в комплексі формує у здобувача вищої освіти за другим (магістерським) рівнем уналежнення до академічної спільноти ЗВО. Науково-дослідницька робота учасників освітнього процесу поширюється на весь термін навчання і є невід’ємною частиною навчального плану.</p>
<p>Продемонструйте, із посиланням на конкретні документи ЗВО, що цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО</p>	<p>Відповідно до Стратегії розвитку ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» на 2020-2025 рр., затвердженій Вченою радою університету 26 червня 2019 року, протокол № 6, напрямами діяльності Університету є надання якісних освітніх послуг, спрямованих на підготовку високопрофесійних фахівців; формування сучасного дослідницького університету – центру генерування інноваційних ідей та їх реалізації; спрямування освітнього та наукового потенціалу на розвиток і зміцнення регіону. Мета ОП «Англійська мова і література» цілком відповідає місії і стратегічним цілям розвитку ЗВО, визначеним у Стратегії розвитку Університету, які полягають у: 1. Всебічному розвитку людського капіталу задля забезпечення суспільного та економічного зростання нашої країни. 2. Створенні умов для формування високоморальних, патріотичних, освічених особистостей, спроможних вносити істотний вклад у майбутнє України. 3. Формуванні висококваліфікованих професіоналів шляхом органічного поєднання освітньої, наукової та інноваційної діяльності на засадах академічної доброчесності. 4. Створенні в університеті потужної науково-дослідної бази – як осередку генерування інновацій не тільки в Україні, але й у світі. 5. Розвиткові міжнародної співпраці з різними організаціями у галузі освіти, науки, культури та спорту. 6. Становленні інноваційної корпоративної культури якості, розвитку й співпраці працівників, студентів і випускників університету на основі соціальної відповідальності.</p>
<p>Опишіть, яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП:</p>	<p>- здобувачі вищої освіти та випускники програми На регулярній основі проводяться зустрічі зі здобувачами вищої освіти та випускниками програми, на яких в усній формі обговорюються рекомендації щодо ОП, а також індикатори якості освітньої програми, а саме: показник відрахування студентів за період навчання за програмою, відгуки незалежних і зовнішніх</p>

експертів щодо якості програми, рівень сформованості професійних компетентностей і важливих якостей особистості, показник працевлаштування випускників за фахом. Крім того, кафедра англійської філології тісно співпрацює з Івано-Франківським обласним інститутом післядипломної педагогічної освіти. Завдяки цій співпраці викладачі кафедри регулярно проводять лекції на курсах підвищення кваліфікації вчителів, а також є членами журі Всеукраїнської олімпіади з англійської мови для школярів, де також обговорюють нагальні проблеми ОП.

- роботодавці

Кафедра англійської філології співпрацює з школами міста, позашкільними установами, перекладацькими компаніями, а також громадськими організаціями. Завдяки цій співпраці здобувачі вищої освіти мають змогу зорієнтуватися на ринку праці, багато з них отримують можливість знайти роботу і працювати вже під час навчання, а роботодавці можуть оцінити рівень підготовки за ОП.

- академічна спільнота

Викладачі інших ЗВО міста, зокрема Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу, Івано-Франківського національного медичного університету, а також викладачі ЗВО інших міст України (наприклад, Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка) регулярно проходять стажування при кафедрі англійської філології, у зв'язку з чим мають можливість ознайомитись як з ОП, так і з рівнем підготовки студентів факультету іноземних мов Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника, що також відкриває можливості для студентів в подальшому отримати рекомендації від цих викладачів з метою працевлаштування. Студенти факультету іноземних мов беруть участь у всеукраїнських та міжнародних конференціях, у програмі Еразмус+, що також відкриває для них можливість стати частиною академічної спільноти в майбутньому. Студенти факультету іноземних мов залучаються до роботи на волонтерських засадах для участі в культурно-мистецьких заходах, які проводяться обласною державною адміністрацією та міська рада в місті та області (наприклад, «Свято ковалів», «Кільце ковальських міст Європи»), а також під час зустрічей з іноземними делегаціями, які відвідують місто Івано-Франківськ. ОП забезпечує цим студентам можливість реалізувати результати навчання, необхідні для подальшої професійної діяльності, а потенційні роботодавці отримують можливість оцінити рівень їхньої підготовки.

Продемонструйте, яким чином цілі та

Здобувачі вищої освіти після проходження навчання за

<p>програмні результати навчання ОП відбивають тенденції розвитку спеціальності та ринку праці</p>	<p>ОП мають право працювати науковими співробітниками, перекладачами, літературознавцями, редакторами, кореспондентами, бібліотекарями, ведучими програм на телебаченні, архівістами, викладачами, учителями. Це можливо завдяки їхньому вільному володінню двома іноземними мовами, умінню перекладати художню, наукову, технічну, суспільно-політичну, економічну та іншу спеціалізовану літературу, а також здатності ефективно працювати з інформацією, здійснювати міжмовну і міжкультурну усну та письмову комунікацію, планувати і здійснювати дослідження в галузі філології на належному рівні, використовувати культурологічні та країнознавчі знання в межах співробітництва з іноземними партнерами та їхнім знанням новітніх методик викладання іноземних мов.</p>
<p>Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст</p>	<p>У м. Івано-Франківську та Івано-Франківській області функціонують понад 100 закладів загальної середньої освіти (гімназій, ліцеїв, загальноосвітніх шкіл), 15 бюро перекладів, 48 курсів іноземних мов, що демонструє потребу у висококваліфікованих спеціалістах, які володіють основними професійними компетентностями: лінгвістичною, літературознавчою, діагностичною, управлінською, інформаційно-аналітичною, інтегральною та культурологічною. Саме ці всі компетентності були враховані при складанні ОП.</p>
<p>Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм</p>	<p>При створенні ОП були використані такі джерела: Закон України «Про вищу освіту» та інші нормативно-правові документи України в галузі вищої освіти, стандартизовані описи предметних галузей вищої освіти у сфері міжнародних економічних відносин, методичні рекомендації Академії педагогічних наук України, а також аналогічні вітчизняні освітні програми таких університетів, як Київський національний лінгвістичний університет, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Львівський національний університет імені Івана Франка, Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича.</p>
<p>Продемонструйте, яким чином ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти</p>	<p>Освітню програму «Англійська мова і література» укладено у 2016 році, до введення в дію стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для здобувачів другого (магістерського) рівня.</p>
<p>Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?</p>	<p>Згідно з вимогами Національної рамки кваліфікацій ОП відповідає восьмому рівню, а саме другому (магістерському) рівню вищої освіти. Відповідно до цього рівня здобувачі вищої освіти володіють здатністю відповідати вимогам професії та демонструвати належні особисті якості в ситуаціях професійного спілкування, мобілізуючи для цього знання фахової термінології, вміння та навички використовувати з точністю і лінгвістичною правильністю терміни в усному й писемному професійному мовленні; бездоганним володінням нормами сучасної літературної (іноземної) мови/мов; лінгвістичною освіченістю; розвиненим</p>

мовним чуття; широкою ерудицією, знаннями теорії, історії, етапів формування і розвитку іноземних мов, знаннями історії, культури та літератури країн, мови яких вивчаються. Крім того, здатністю здійснювати повний філологічний аналіз художнього твору, що базується на ґрунтовних знаннях і уміннях адекватно їх застосовувати в навчальному та дослідницькому процесі; оперувати філософськими знаннями, теорією та методологією (підходами, принципами і методами) розпізнавання проблеми, виявлення характерних ознак ситуації; застосовувати ці методи та принципи; аналізувати соціальні об'єкти, процеси, ситуації, проблеми, випадки, що розпізнають деформації та встановлюють їх причини. Діагностика поширюється на ситуації, що відображають предмет професійної діяльності, здатність і готовність здійснювати управління (спрямування) процесами перекладацької діяльності; виявляти стан і можливості поліпшення процесу перекладацької діяльності у структурних організаціях різного типу; визначати індивідуальні особливості його учасників; володіти методикою проведення практичних, семінарських, лабораторних занять у вишах; знати методику проведення навчальних занять у ВНЗ; оцінювати знання, уміння у системі відповідної шкали оцінювання; визначати психологічні особливості учнів та студентів, вміння забезпечувати та відстоювати академічну доброчесність. Другий (магістерський) рівень вищої освіти передбачає формування умінь формулювати комплексні аналітичні висновки на основі отриманої інформації; здатність інтерпретувати, систематизувати, критично оцінювати і використовувати отриману інформацію в контексті проблем, що вирішуються, здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов, здатність і готовність формувати гідне ставлення до надбань національної культури і виробництва та надання допомоги учасникам процесу перекладу в адаптації до культури інших держав.

2. Структура та зміст освітньої програми

Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?	90
Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах Числове поле ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?	90

<p>Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?</p>	<p>24</p>
<p>Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?</p>	<p>Зміст ОП магістра, спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно) (перша – англійська) сприяє досягненню програмних результатів навчання, які корелюють із загальними компетентностями, зокрема:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. 2) Здатність бути критичним і самокритичним. 3) Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. 4) Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. 5) Здатність працювати в команді та автономно. 6) Здатність спілкуватися іноземною мовою. 7) Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. 8) Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. 9) Здатність до адаптації та дії в новій ситуації. 10) Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності). 11) Здатність проведення досліджень на належному рівні. 12) Здатність генерувати нові ідеї (креативність). <p>Зміст формування загальногуманітарної підготовки здобувачів вищої освіти ОР магістра із визначених мінімум 12 кредитів ЄКТС циклу гуманітарних дисциплін відповідно до Листа МОН № 1/9-120 від 11.03.2015 р. «Про організацію вивчення гуманітарних дисциплін» забезпечено викладанням навчальних дисциплін «Педагогіка і психологія вищої школи» (3 кредити), «Методологія та організація наукових досліджень» (3 кредити), «Сучасні інформаційні технології» (3 кредити), «Сучасна література країни, мова якої вивчається» (3 кредити), де остання викладається англійською мовою.</p>
<p>Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?</p>	<p>Індивідуальна освітня траєкторія здобувача вищої освіти, зокрема на спеціальності 035 Філологія, регулюється Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в Державному вищому навчальному закладі «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (№447 від 24 липня 2015 р.) і Положенням про порядок навчання студентів за індивідуальним графіком (04.12.2014 р., № 768). ОП «Англійська мова і література» передбачає формування індивідуальної траєкторії навчання і створює умови для розширення можливостей особи щодо працевлаштування та подальшого навчання із вищим рівнем автономності. ОП ґрунтується на виборі здобувачем освіти навчальних дисциплін і рівня їх складності, методів і засобів навчання. Перевірка і контроль якості знань студентів, які навчаються за індивідуальним графіком здійснюється відповідно до Наказу ректора № 70 від 04.02.2019 р. «Про організацію контролю якості знань студентів, які навчаються за</p>

	<p>індивідуальним графіком». Реалізація індивідуальної освітньої траєкторії відбувається за індивідуальним графіком, який надається деканатом факультету іноземних мов здобувачам, які працевлаштовані за спеціальністю. Індивідуальний навчальний план визначає послідовність, форму й темп засвоєння здобувачем освіти освітніх компонентів освітньої програми з метою реалізації його індивідуальної освітньої траєкторії.</p>
<p>Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?</p>	<p>Вільний вибір навчальних дисциплін передбачає право здобувачів вищої освіти на формування індивідуальної освітньої траєкторії. У межах обсягу вибіркової складової особа, що навчається, має право обирати освітні компоненти самостійно. Такий вибір не здійснюється згідно з навчальним планом програми, на якій особа навчається. Здобувач освіти має можливість вибору із вибіркової складової навчального плану освітньої програми із циклів загальної і професійної підготовки. Вибіркові дисципліни, що вибрані здобувачем освіти у порядку реалізації свого права на вибір 25 % від обсягу програми підготовки сприяють поліпшенню здатності до працевлаштування за обраним фахом. Здобувач має змогу вибрати одну дисципліну з переліку, зазначеному у двох циклах підготовки відповідно до навчального плану. Учаснику освітнього процесу за ОР магістр може бути відмовлено в реалізації його вибору та запропоновано здійснити новий вибір, якщо кількість здобувачів освіти, які обрали навчальну дисципліну, перевищує 12 осіб у групі або через перевищення встановленого максимуму кількості навчальних дисциплін, які студент може опанувати одночасно, і/або кількості семестрових форм контролю. Так, зокрема у підрозділі 1.2.1. «Дисципліни вільного вибору студента» Циклу загальної підготовки у навчальному плані здобувач вищої освіти є чотири навчальні дисципліни на вибір студента, а саме «Основи художнього перекладу», «Контрастивна лінгвістика» (1 півріччя), «Комунікативні стратегії», «Основи корпусної лінгвістики» (2 півріччя). У підрозділі 2.2.2. «Дисципліни вільного вибору студента» Циклу професійної підготовки у навчальному плані визначено дві дисципліни «Друга іноземна мова», «Країнознавство другої іноземної мови». Ці вибіркові дисципліни викладаються німецькою, французькою і китайською мовами відповідно до вибраної учасником освітнього процесу другої іноземної мови. Усі зазначені дисципліни спрямовані на здобуття відповідної професійної кваліфікації після завершення навчання.</p>
<p>Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності</p>	<p>ОП та навчальний план за спеціальністю 035 Філологія передбачають проходження практичної підготовки, що формує компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності:</p> <p>1) здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних</p>

	<p>завдань; 2) володіти технологією практичної діяльності, знаннями принципів професійної діяльності викладача і перекладача, які спрямовані на формування їхньої фахової компетентності; 3) володіти технологією практичної діяльності, знаннями принципів професійної діяльності викладача і перекладача. Згідно з навчальним планом магістра, здобувачі вищої освіти проходять виробничу (асистентську) практику з основної іноземної мови у 1 півріччі, під час якої вони виконують функціональні обов'язки викладача. ОП передбачає наступність видів практичної підготовки шляхом проходження виробничої (асистентської) практики з другої іноземної мови (мови на вибір) у 3 півріччі. Роботодавці беруть участь у формулюванні цілей і завдань практичної підготовки, визначенні її змісту щодо підготовки фахівців у галузі філології та перекладу. В ОП також ураховані пропозиції роботодавця щодо послідовності вивчення дисциплін, переліку та обсягу вибіркового дисциплін, які сприяють забезпеченню відповідності програмних результатів навчання запитам закладів освіти та підприємств. Випускники цілком задоволені здобутими компетентностями під час практичної підготовки за ОП, про що свідчать результати анкетування і відгуки роботодавців.</p>
<p>Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання, які відповідають цілям та результатам навчання ОП результатам навчання ОП</p>	<p>В освітніх компонентах ОП і силабусів навчальних дисциплін наявна інформація, що спрямована на формування соціальних навичок, які формують емоційний інтелект здобувача вищої освіти. Зокрема, в «Характеристиці програми» (В) робиться акцент на вмінні самонавчатись, приймати обґрунтовані рішення разом з вільним володінням іноземними мовами, здатність працювати автономно. В управлінській складовій професійної компетентності (С4) ОП зазначені здатність до здійснення управління процесами перекладацької діяльності; впевнено поводити себе під час спілкування; здатність виявляти стан і можливості поліпшення процесу перекладацької діяльності у структурних організаціях різного типу; визначати індивідуальні особливості його учасників, що сприяє розвитку таких соціальних навичок, як вміння виявляти і вирішувати проблему, а також формування лідерських якостей. Такі форми навчання, як групова робота, самостійна робота, теж сприяють набуттю соціальних навичок. Інформаційно-аналітична складова ОП (С5) фокусує увагу на вмінні критично оцінювати і використовувати отриману інформацію в контексті проблем, що вирішуються. Здатність і готовність формувати гідне ставлення до надбань національної культури, надання допомоги учасникам процесу перекладу в адаптації до культури інших держав містить культурологічна складова ОП (С7). Зазначені соціальні навички в освітніх компонентах у межах ОП сприятимуть успішній та ефективній майбутній професійній діяльності викладача і перекладача.</p>

<p>Яким чином зміст ОП ураховує вимоги відповідного професійного стандарту?</p>	<p>Для визначення компетентностей/результатів навчання, що визначають присвоєння кваліфікації після завершення навчання на ОП магістра були враховані вимоги, зазначені у Методичних рекомендаціях щодо розроблення стандартів вищої освіти, які відображені у Наказі Міністерства освіти і науки України від 01.06.2016 № 600 «Про затвердження та введення в дію Методичних рекомендацій щодо розроблення стандартів вищої освіти». – Режим доступу: https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/rekomendatsii-1648.pdf проекту стандарту із зазначенням таких компонентів: ▪ освітньої кваліфікації, обсягу і рівня програми; ▪ рівня вищої освіти, ступеня вищої освіти, галузі знань, спеціальності; ▪ характеристики програми, яка охоплює мету (цілі) програми; ▪ складові професійної компетентності; ▪ перелік компетентностей випускника (результати навчання); ▪ перелік навчальних дисциплін; ▪ матрицю зв'язків між навчальними дисциплінами (модулями) результатами навчання (компетентностями); ▪ форми та методи оцінювання результатів навчання (включно з формою атестації); ▪ форми організації та технології навчання; вимоги до вступу та продовження навчання; підтримку студентів (система тьюторства, гранти тощо); соціально-економічне та інформаційно-технологічне забезпечення освітнього процесу; ▪ працевлаштування та продовження освіти; механізм внутрішнього забезпечення якості вищої освіти.</p>
<p>Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?</p>	<p>Обсяг ОП визначається у кредитах ЄКТС і становить за освітнім рівнем магістра у межах освітньо-професійної програми – 90 кредитів ЄКТС. Мінімум 35% обсягу освітньої програми спрямовано на забезпечення загальних та спеціальних (фахових) компетентностей за спеціальністю. Додатком до ОП «Англійська мова і література» є навчальний план, що визначає перелік та обсяги навчальних дисциплін (із фіксацією їх обсягу у кредитах ЄКТС та кількості годин навчальних занять), послідовність їх вивчення; форми проведення навчальних занять, їх обсяг; обсяг самостійної роботи студента; графік навчального процесу; форми поточного та підсумкового контролю. Введено в дію наказом ректора Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу» (№447 від 24 липня 2015 р.) регламентує навчальний час, відведений на самостійну роботу студента денної форми навчання. Самостійна робота регламентується навчальним робочим планом і складає від 1/3 до 2/3 від загального обсягу навчального часу, відведеного на вивчення конкретної навчальної дисципліни. Зміст самостійної роботи студента у межах конкретної навчальної дисципліни визначається робочою навчальною програмою, методичними матеріалами, завданнями та вказівками викладача. Для здобувачів другого (магістерського) рівня спеціальності 035</p>

	Філологія, спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно) (перша – англійська) передбачений один день самостійної роботи на тиждень.
Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, продемонструйте, яким чином структура освітньої програми та навчальний план зумовлюються завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти	Дуальна форма освіти за ОП вищої освіти за другим (магістерським) рівнем не передбачена. Проте структура освітньої програми та навчальний план спеціальності 035 Філологія ураховує завдання й особливості цієї форми здобуття освіти, а також створює для цього необхідні умови для її реалізації. В освітньому компоненті ОП «Соціально-економічне та інформаційно-технологічне забезпечення освітнього процесу» зроблено акцент на академічній підтримці, яка передбачає проектування індивідуальних навчальних траєкторій здобувача вищої освіти. Така академічна підтримка дасть змогу забезпечити поєднання навчання студентів із навчанням на робочих місцях на підприємствах, в установах та організаціях з метою набуття певної кваліфікації здобувачем вищої освіти, що сприятиме подоланню розриву між теорією і практикою. Здобувачі, які виявили бажання поєднувати навчання у закладі із навчанням на підприємствах, в установах та організаціях, можуть реалізувати індивідуальну освітню траєкторію із індивідуальним навчальним планом на основі відповідних довідок про працевлаштування на підприємствах, установах, організаціях.

3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП	https://admission.pnu.edu.ua/
Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?	В освітньо-професійній програмі «Англійська мова і література» другий (магістерський) рівень чітко прописаний рекомендований блок, який містить інформацію про вимоги до вступу та продовження навчання і вимоги до вступників. Ці рекомендації відповідають правилам прийому на навчання та вимогам до вступників на освітнім рівнем “магістр”: Вступні іспити (тестування): 1) основна іноземна мова; 2) друга іноземна мова; Вимоги до вступників: – інтерес до філології, зокрема до англійської мови та літератури, другої іноземної мови (німецької, французької, китайської); – бажання навчатися іноземній мові; – інтерес до перекладацької діяльності; – бажання проходити стажування за кордоном; – готовність здійснювати наукові дослідження та навчитися оформлювати їхні результати; – бажання будувати кар’єру з використанням іноземних мов. Наведені вимоги до вступників сприяють ефективному формуванню контингенту студентів-магістрів, які зможуть успішно завершити навчання за ОР “Магістр”.
Яким документом ЗВО регулюється	Питання визнання результатів навчання, отриманих в

<p>питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?</p>	<p>інших ЗВО, регулюється Пояснювальною запискою до навчального плану, яка розміщена на сайті факультету іноземних мов (https://fim.pnu.edu.ua/). Під час визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, існує проблема, з якою стикається ПНУ, а саме: при вступі до магістратури факультету іноземних мов абітурієнти зобов'язані здати іспити з основної та другої іноземної мов. Проте, не у всіх ЗВО України студенти вивчають другу іноземну мову згідно з ОП відповідних ЗВО. Для вирішення цієї проблеми на сайтах факультету іноземних мов (https://fim.pnu.edu.ua/) і Приймальної комісії університету (https://admission.pnu.edu.ua/) завантажено тренувальні тести з другої іноземної мови.</p>
<p>Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?</p>	<p>Зокрема у 2019 році в магістратуру факультету іноземних мов було зараховано 9 студентів з Чернівецького національного університету ім. Ю. Федьковича, 4 студентів з Львівського національного університету імені Івана Франка, 1 студент з Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу, 1 студент з Вінницького державного педагогічного університету ім. М. Коцюбинського.</p>
<p>Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?</p>	<p>Освітньою програмою та навчальним планом не передбачено визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті. Питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті регламентує ПОЛОЖЕННЯ про порядок зарахування результатів неформальної освіти у ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», яке розробляється на основі Закону України «Про освіту».</p>
<p>Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?</p>	<p>Таких прикладів на ОП «Англійська мова і література» не було.</p>

4. Навчання і викладання за освітньою програмою

<p>Продемонструйте, яким чином форми та методи навчання і викладання на ОП сприяють досягненню програмних результатів навчання? Наведіть посилання на відповідні документи</p>	<p>Стандартом вищої освіти України, затвердженим Міністерством освіти і науки України (Наказ №871 від 20.06.2019р.https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni_standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf) визначено перелік компетентностей випускника, а саме інтегральну компетентність, загальні та спеціальні (фахові, предметні) компетентності. Задля забезпечення досягнення вищезгаданих компетентностей випускників, ОП передбачає застосування таких методів навчання, як вирішення проблемних ситуацій, проектні методики навчання, технології навчання для саморозвитку, позиційне та контекстне навчання, пояснювально-ілюстративні методи навчання, дослідницьке, інтегративне та інтерактивне навчання в межах колективної та інтегративної форм організації навчання. Успішність застосування вищезгаданих форм і методів навчання підтверджується достатньо високими</p>
---	--

	<p>результатами навчання, про що свідчать звіти успішності в протоколах засідань кафедри та Вченої ради факультету, рейтинг магістрів (https://fim.pnu.edu.ua/рейтинг-студентів-за-2019-2020-навчальний-рік/). Сильною стороною ОП є те, що вона передбачає дискусії під час практичних занять, оскільки пояснювально-ілюстративні методи не є найефективнішими в умовах сучасної освіти. Варто робити акцент на розвитку критичного та аналітичного мислення, на яке ефективно впливає використання методів вирішення проблемних ситуацій. Так, використання інтерактивного навчання у лекції-дискусії сприяє формуванню уміння критично аналізувати й інтерпретувати нову інформацію, розвиває в студентів здатність формувати власну незалежну точку зору.</p>
<p>Продемонструйте, яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?</p>	<p>Згідно з ОП у процесі навчання застосовуються різні методи навчання і викладання відповідно до інтересів та потреб студентів, а також з урахуванням їх певних фізіологічних та/або психологічних особливостей. Здійснюється самостійна аудиторна/поза аудиторна робота, значною мірою заохочується прояв креативності та індивідуальності. Студенти залучаються до проектної діяльності, вітається кооперація та групова робота. Студенти залучаються до написання наукових статей у співавторстві з викладачами (в тому числі у фахових виданнях), а також одноосібних статей, підготовлених завдяки діяльності студентських наукових гуртків, створених викладачами кафедри. Впроваджена академічна підтримка – консультації студентів з вибору програми, окремих вибіркових дисциплін, з метою підготовки до наукових конференцій та олімпіад, персональне консультування, проектування індивідуальних навчальних траєкторій. ОП передбачає відповідність форм і методів навчання вимогам студентоцентрованого підходу, зокрема через наявність зворотного зв'язку студентів щодо якості викладання та їх навчального досвіду. Відповідно до результатів опитувань студентів рівень задоволеності методами викладання є високим, особливо ефективним, на думку здобувачів вищої освіти, вважається використання інтерактивних та проектних методик навчання. Викладачі кафедри Я.В. Бистров, О.О. Кульчицька взяли участь у Науково-практичному семінарі «Сучасний викладач у студентоцентричній моделі освітнього процесу університету», проведеного на базі ПНУ ім. В.Стефаника 3-4 березня 2016 р.</p>
<p>Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи</p>	<p>ОП передбачає самостійність і незалежність учасників освітнього процесу під час провадження навчальної, пошуково-наукової діяльності (наприклад, шляхом опитування студентів щодо якості навчальних дисциплін, відповідності обраних методів навчання інтересам та потребам студентів). Здобувачі вищої освіти є вільними у виборі об'єктів та методів досліджень, можуть висловлювати і поширювати свої ідеї та погляди,</p>

	аналізувати ідеї, погляди та діяльність інших, керуючись сучасними принципами толерантності, поваги до іншого, діалогу та співробітництва (на основі пояснювальної записки ОП).
<p>Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів</p>	<p>В ОП висвітлено цілі, зміст та очікувані результати навчання, порядок та критерії оцінювання у межах окремих освітніх компонентів. Ця інформація надається усім учасникам освітнього процесу шляхом опублікування ОП та пояснювальних записок на сайті факультету, сайті кафедр та шляхом інформування студентів на вступних лекціях теоретичних дисциплін та перших практичних заняттях кожного модуля. Цілі, зміст та очікувані результати, порядок та критерії оцінювання описані в силабусах навчальних дисциплін, які є у вільному доступі. Інформаційні ресурси щодо освітньої діяльності знаходяться у вільному доступі на сайті факультету (https://fim.pnu.edu.ua), сайті кафедри (https://kaf.pnu.edu.ua), та сайті дистанційного навчання (http://www.d-learn.pu.if.ua), наприклад, у розділах Студентам, Навчальний процес (Графік навчального процесу https://fim.pnu.edu.ua/графік-навчального-процесу/, Розклад занять: http://asu.pnu.edu.ua/cgi-bin/timetable.cgi Підготовка магістрів https://fim.pnu.edu.ua/підготовка-магістрів/ тощо) з метою забезпечення інформування студентів щодо освітньої діяльності, посилання на адреси сайтів розміщені на дошці оголошень та банері факультету. Інформація постійно оновлюється за потребою та доступна для ознайомлення. Така форма надання інформації відповідає потребам часу у зв'язку з дигіталізацією сучасної молоді.</p>
<p>Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП</p>	<p>ОП передбачає формування умінь планування, організації, здійснення і презентації наукового теоретичного і прикладного дослідження з основної та другої іноземних мов (складові професійної компетентності С3, С5, С6), тобто вміння формулювати комплексні аналітичні висновки, здатність інтерпретувати, систематизувати, критично оцінювати і використовувати отриману інформацію в контексті певного дослідження. За ОП в освітній діяльності використовуються такі аспекти досліджень як написання курсової роботи, підготовка та захист магістерської роботи, що передбачають формування здатності вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних теоріях, напрямках і школах, здатності до критичного осмислення історичних надбань та новітніх досягнень філологічної науки, володіння методами наукового аналізу і структурування мовного й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів, здатності планувати, організувати, здійснювати і презентувати наукове теоретичне і прикладне дослідження в галузі філології. Теми наукових досліджень затверджуються в межах наукової теми кафедри («Концептуальна та мовна картини світу»),</p>

номер державної реєстрації 0113U001963), та/або індивідуальних тем досліджень викладачів. Результати наукових досліджень студентів апробуються на щорічній звітній науковій конференції студентів університету, а також на всеукраїнських та міжнародних наукових конференціях та/або шляхом публікації статей за темою дослідження у наукових виданнях України (в тому числі фахових). Внаслідок підвищення кваліфікації професорсько-викладацького складу, розширення наукової компетенції при виконанні та реалізації науково-дослідницьких та науково-технічних робіт відбувається оновлення змісту освітніх компонентів на основі найновіших наукових досягнень і практик. Науково-дослідна робота студентів проводиться впродовж семестру з метою отримання практичних навиків та умінь щодо використання та опрацювання наукових джерел, написання статей, тез, розробки презентаційного матеріалу, використання теоретичних та емпіричних методів дослідження. Науково-дослідницька робота поширюється на весь термін навчання і є невід'ємною частиною навчального плану. Функціонують наукові гуртки (напр., «Проблеми сучасної лінгвістики», керівник – проф. Я. Бистров, «Проблеми сучасного літературознавства», керівник – доц. Н. Телегіна, «Когнітивна прагматика у контексті сучасних лінгвістичних досліджень», керівник – доц. Д. Сабадаш) та проблемні групи («Діяльнісний підхід у наукових дослідженнях студентів», керівник – доц. Н. Іванотчак, «Language terminology from Practical English Usage», керівник – доц. С. Яців). Публікації, підготовлені завдяки їх діяльності, розміщуються у фахових наукових виданнях.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі

Оновлення методичного забезпечення освітньої діяльності з навчальних дисциплін, що викладаються кафедрою, регулюється Типовим положенням про кафедру (<http://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2018/04/Typove-polozhennia-pro-kafedru-DVNZ-%C2%ABPrykarpatskyi-natsionalnyi-universytet-imeni-Vasylia-Stefanyka%C2%BB.doc>) та Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу <https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2018/04/Polozhennia-pro-orhanizatsiiu-osvitnoho-protsesu-ta-rozrobku-osnovnykh-dokumentiv-z-orhanizatsii-osvitnoho-protsesu-v-DVNZ-%c2%abPrykarpatskyi-natsionalnyi-universytet-imeni-Vasylia-Stefanyka%c2%bb.pdf>. Навчальна програма дисципліни обговорюється на засіданні кафедри, рекомендується для використання Науково-методичною радою факультету та затверджується ректором (проректором з науково-педагогічної роботи). Програма навчальної дисципліни визначає інформаційний обсяг, рівень сформованості вмінь та знань, перелік рекомендованих підручників, інших методичних та

дидактичних матеріалів, критерії та засоби діагностики успішності навчання. Перегляд та оцінювання змісту освітніх компонентів (навчальних програм, робочих програм навчальних дисциплін тощо) здійснюється шляхом обговорення та затвердження змін на засіданнях кафедри та вченої ради факультету. Теми магістерських робіт також обговорюються на засіданні кафедри та обираються відповідно до найновіших напрямків сучасної наукової думки. Викладачі діляться досвідом на засіданнях кафедри після проходження курсів підвищення кваліфікації, міжнародних стажувань, науково-практичних конференцій та семінарів. Внаслідок підвищення кваліфікації професорсько-викладацького складу відбувається оновлення та розширення знань, формування нових професійних компетенцій, засвоєння інноваційних технологій, форм, методів та засобів навчання, набуття досвіду формування змісту навчання, застосування інноваційних технологій реалізації змісту навчання, що передбачає його диференціацію, індивідуалізацію, запровадження дистанційних, інформаційно-комунікативних технологій навчання, розширення наукової компетенції при виконанні та реалізації науково-дослідницьких та науково-технічних робіт, що відображається у оновленні освітніх компонентів. Наприклад, внаслідок участі у партнерській академічній програмі CAT for GRAD провідного розробника програмного забезпечення з автоматизованого перекладу SDL Trados Studio, програму навчальної дисципліни «Практика письмового перекладу» було оновлено, розроблено навчальний курс автоматизованого перекладу та отримано ліцензії на програмне забезпечення, яким студенти можуть користуватися в університеті. Програмним результатом зазначеної дисципліни є те, що здобувачі вищої освіти ОР Магістр, які успішно складають іспит, отримують сертифікацію від розробника програмного забезпечення.

Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП пов'язані із інтернаціоналізацією діяльності ЗВО

Фокус ОП передбачає вміння працювати в міжнародному контексті, приймати участь у впровадженні міжнародних проєктів, здатність працювати автономно. Впроваджуються міжнародні програми мовної та практичної підготовки, програми обміну. Так, кафедра англійської філології приймає стипендіатів Програми імені Фулбрайта, які займаються дослідницькою та асистентською роботою за програмою U.S. Student Program / English Teaching Assistantship (ETA). Викладачі кафедри проходять стажування в навчальних закладах світу. Наприклад, завідувач кафедри англійської філології, доктор філол. наук, проф. Я. Бистров проходить планове стажування в Інституті гуманітарних наук (м. Відень, Австрія). В рамках міжнародної співпраці між Ягеллонським університетом та Прикарпатським національним університетом викладачі кафедри Н. Телегіна та Е. Мінцис проводили семінари з сучасної американської літератури та

	<p>стилістики, а викладачі кафедри методики викладання англійської мови і прикладної лінгвістики Ягеллонського університету А. Ніжегородцев, М. Клебан та Р. Шіндлер ділились професійним досвідом в межах програми міжнародного обміну. Доценти кафедри О. Білик, Н. Пилячик і О. Троценко проводили лекції для магістрів першого та другого років навчання Інституту англійської філології Ягеллонського університету. Здобувачі вищої освіти та науково-педагогічні працівники мають доступ до міжнародних електронних бібліотечних ресурсів, доступ до електронного навчального середовища Moodle тощо.</p>
--	---

5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

<p>Опишіть, яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання?</p>	<p>Контрольні заходи у межах навчальних дисциплін освітньої програми магістерського рівня спрямовані на те, щоб перевірити і оцінити рівень засвоєння студентами навчального матеріалу і рівень їхніх компетентностей, передбачених стандартом вищої освіти. Відповідно до типу навчальної дисципліни, передбачено різні види контролю. Зокрема, на практичних заняттях з теоретичних дисциплін викладачами здійснюється усний контроль засвоєння матеріалу. Підсумкове оцінювання доповнюється письмовою контрольною роботою у вигляді тестування або письмових відповідей на проблемні питання. Контроль засвоєння матеріалу, винесеного на самостійне опрацювання, відбувається шляхом перевірки виконання індивідуальних чи групових завдань, а також в ході практичних занять. На заняттях з практики мови, практики перекладу чи практичної граматики, де важливим є контроль навичок усного мовлення, навичок використання мови для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, професійній, науковій сферах, для перекладу, для письмового і усного спілкування, тощо, передбачено різні види усного і письмового контролю. Підсумковий контроль здійснюється на основі результатів оцінювання виконання студентом різних типів завдань: написання диктанту, переказу, творчої роботи, письмовий чи усний переклад із застосуванням лексики в межах опрацьованих тем, аналітичне читання оригінального англійського тексту, реферування англійської статті, переклад із урахуванням граматичних особливостей англійської мови, презентація індивідуального проекту в межах опрацьованих тем, усний послідовний переклад та AD НОС. Підсумковий контроль виконання випускної кваліфікаційної (магістерської) роботи відбувається у формі публічного захисту. Присвоєння студенту кредитів з дисципліни здійснюється за умови виконання ним усіх вимог робочої програми і успішного складання підсумкового</p>
---	--

<p>Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?</p>	<p>контролю у визначеній навчальним планом формі.</p> <p>Усі форми контрольних заходів та критерії їхнього оцінювання зафіксовані у письмовій формі у програмах навчальних дисциплін ОП магістерського рівня, у відповідних силабусах. Усі критерії мають кількісні та якісні показники та відповідні пояснення, що сприяє чіткості їхнього розуміння. Зокрема, наводиться шкала оцінювання, в якій позначена кореляція університетської, національної та ЄКТС шкал. Також подана інформація про умови отримання студентом балів за аудиторну роботу, самостійну роботу та роботу під час екзамену, а також пояснюється питома вага пропущених пар. Ці документи розміщені на персональних сторінках викладачів відповідних дисциплін. Відповідно, усне консультування щодо форм контрольних заходів та критеріїв їхнього оцінювання відбувається під час навчального процесу, письмове консультування – за допомогою електронної пошти, яка розміщена на персональній сторінці викладачів кафедри.</p>
<p>Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводяться до здобувачів вищої освіти?</p>	<p>Інформація стосовно форм контрольних заходів та критеріїв їхнього оцінювання доводиться до відома здобувачів вищої освіти магістерського рівня усно на першому занятті з дисципліни. Здобувачі вищої освіти мають можливість ознайомитись з програмою дисципліни, а також отримати її в електронному вигляді з персональної сторінки викладача відповідної дисципліни. Усі подальші консультування можливі як під час аудиторної роботи, так і письмово за допомогою електронної пошти. Зворотній зв'язок після прослуханого курсу практикується викладачами індивідуально, але не є обов'язковим до оприлюднення.</p>
<p>Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)?</p>	<p>Згідно з вимогами стандарту вищої освіти (https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf), на факультеті іноземних мов атестація здобувачів вищої освіти за освітнім рівнем магістр спеціальності 035 Філологія здійснюється у формі публічного захисту випускної кваліфікаційної роботи, в результаті якого оцінюється рівень загальних і фахових компетентностей випускників. Програма комплексного державного екзамену з другої іноземної мови, згідно з ПОЛОЖЕННЯМ про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії у ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2018/04/Polozhennia-pro-poriadok-stvorennia-ta-orhanizatsiiu-roboty-Ekzamenatsiinoi-komisii-u-DVNZ-%c2%abPrykarpatskyi-natsionalnyi-universytet-imeni-Vasyliya-Stefanyka%c2%bb-%e2%84%9633-vid-27.01.2015r.pdf) передбачає оцінювання практичних та теоретичних знань випускників з другої іноземної мови, які підлягають оцінюванню згідно освітньої програми підготовки фахівця за спеціальністю 035 Філологія.</p>

<p>Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?</p>	<p>Процедура проведення контрольних заходів для здобувачів вищої освіти освітнього рівня магістр регулюється ПОЛОЖЕННЯМ про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2018/04/Polozhennia-pro-orhanizatsiiu-osvitnoho-protsesu-ta-rozrobku-osnovnykh-dokumentiv-z-orhanizatsii-osvitnoho-protsesu-%e2%84%96447-vid-24.07.2015r..pdf), в межах якого визначені контроль та оцінка якості навчального процесу, критерії оцінювання досягнень студентів, види і рівні контролю, шкала оцінювання. Документ оприлюднено на сайті Університету.</p>
<p>Яким чином ці процедури забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП</p>	<p>Об'єктивність екзаменаторів забезпечується чіткими положеннями щодо контролю якості вищої освіти. Викладач кожної дисципліни інформує студентів щодо критеріїв оцінювання та переліку завдань, виконання яких є необхідним для отримання балів впродовж навчання. Відповідно до конкретних цілей кожної дисципліни, у навчальних програмах та силабусах розроблено систему оцінювання та нарахування балів за виконання різних видів завдань, передбачених для аудиторної, самостійної чи індивідуальної роботи. Запобігання і вирішення конфлікту інтересів регулюється Кодексом честі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (https://docs.google.com/viewer?url=https%3A%2F%2Fpnu.edu.ua%2Fwp-content%2Fuploads%2F2019%2F02%2Fcode_of_honor.doc), згідно якого ситуації, в яких присутній конфлікт інтересів, виносяться на розгляд Комісії з питань етики та академічної доброчесності.</p>
<p>Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП</p>	<p>Порядок повторного проходження контрольних заходів регулюється відповідно до ПОЛОЖЕННЯ про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2018/04/Polozhennia-pro-orhanizatsiiu-osvitnoho-protsesu-ta-rozrobku-osnovnykh-dokumentiv-z-orhanizatsii-osvitnoho-protsesu-%e2%84%96447-vid-24.07.2015r..pdf), згідно з яким студенти факультету іноземних мов, які одержали під час екзаменаційної сесії не більше двох незадовільних оцінок (FX), мають право ліквідувати академічну заборгованість у встановлені графіком навчального процесу терміни. Повторне складання екзамену чи заліку проводиться не більше двох разів з кожної дисципліни: один раз викладачеві (талон №2), другий, за умови отримання незадовільної оцінки, – при комісії (талон №3), призначеній деканом факультету. Студенти, які отримали під час екзаменаційної сесії F та ті, які</p>

	отримавши під час екзаменаційної сесії FX, не змогли прездати предмет при комісії (талон № 3), мають право на проходження повторного курсу протягом наступного семестру, за умови якщо таких заборгованостей не більше двох.
<p>Яким чином процедури ЗВО урегульовують порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП</p>	Студент, не згідний з результатами оцінювання може письмово звернутися до декана факультету з проханням переглянути оцінку. Декан створює комісію для розгляду цього питання. Також студент може звернутися з проханням пройти тестування на комп'ютері з метою забезпечення неупередженого та об'єктивного оцінювання.
<p>Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?</p>	Питання академічної доброчесності регулюється низкою положень: ПОЛОЖЕННЯ про запобігання академічному плагіату https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/10/положення-про-запобігання-плагіату-у-ДВНЗ-Прикарпатський-національний-університет-імені-Василя-Стефаніка.pdf Положення про Комісію з питань етики та академічної доброчесності ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаніка» https://docs.google.com/viewer?url=https%3A%2F%2Fpnu.edu.ua%2Fwp-content%2Fuploads%2F2019%2F02%2Fkomisiia.doc Кодекс честі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаніка» https://docs.google.com/viewer?url=https%3A%2F%2Fpnu.edu.ua%2Fwp-content%2Fuploads%2F2019%2F02%2Fcode_of_honor.doc
<p>Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності?</p>	Основними інструментами роботи з метою протидії порушенням академічної доброчесності на ОП є програми, які уможливають перевірку текстових фрагментів, зокрема програмне забезпечення Unicheck, Plagiat.pl, Turnitin, Advego Plagiatus.
<p>Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?</p>	У Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаніка академічна доброчесність популяризується за допомогою заходів, до яких залучені як студенти, так і викладачі університету. На факультеті іноземних мов проводились семінари та лекції від іноземних та українських фахівців, зокрема «Academic Integrity: A Ukrainian-American Perspective» (2018), «Академічна доброчесність: твої знання – твій капітал» (2019), «Планування та розробка навчальних курсів: підвищення академічної культури, попередження порушень академічної доброчесності» (2019), «Promoting Academic Integrity in Ukraine: Challenges and Solutions in Humanities and Social Sciences» (2019). Тісною є співпраця у цьому питанні з програмою академічних обмінів імені Фулбрайта, Радою міжнародних досліджень та обмінів IREX, програмою SAUIP, громадськими організаціями. Викликом при роботі з темою академічної доброчесності є суспільне толерування проявів недоброчесної поведінки у навчальному процесі, що, на жаль, має місце у

	навчальних закладах різних рівнів.
Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП	Порушення академічної доброчесності, які мають місце на магістерській програмі, зокрема у написанні випускної кваліфікаційної роботи, регулюються Положенням про запобігання академічному плагіату. Ситуації з порушенням академічної доброчесності виносяться на розгляд Комісії з питань етики та академічної доброчесності Університету. Академічний плагіат, який знаходили програми з перевірки, був спростований комісіями, які були створені для розгляду цього питання, оскільки жодні програми не враховують специфіку робіт з перекладознавства і трактують аналізований фрагмент тексту українською мовою, як плагіат.

6. Людські ресурси

Яким чином під час конкурсного добору викладачів ОП забезпечується необхідний рівень їх професіоналізму?	Процедури конкурсного добору викладачів є прозорими і дають можливість залучити кращих фахівців та забезпечити необхідний рівень їхнього професіоналізму для успішної реалізації освітньої програми. Перш за все до уваги беруться академічна та професійна кваліфікації кандидатів на посаду. Щодо академічної кваліфікації, то обов'язковими є наявність освіти за профілем кафедри, наявність публікацій у відповідній галузі, а саме монографій, або підручників, або навчальних посібників, а також статей і тез доповідей на конференціях. Підвищення кваліфікації (наукове стажування) є обов'язковою умовою проходження чергової атестації педагогічних працівників та обрання на посаду за конкурсом. Кожен кандидат на заміщення вакантної посади зобов'язаний провести відкрите заняття (лекційне або практичне), яке обговорюється на засіданні кафедри в результаті чого надаються необхідні рекомендації. Усі викладачі кафедри професійно займаються педагогічною діяльністю у даному ЗВО та забезпечують проведення занять на належному науково-методичному рівні з відповідним навчально-методичним забезпеченням дисциплін. Низка викладачів кафедри займаються перекладацькою діяльністю, що дозволяє їм фахово викладати відповідні дисципліни. Професіоналізм викладачів та ефективність викладання також визначаються шляхом анонімного опитування здобувачів освіти, що є свідченням неупередженості конкурсних процедур.
Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу	Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника організовує проходження педагогічної практики студентів випускних курсів у спеціалізованих школах та гімназіях з поглибленим вивченням іноземних мов з метою застосування навичок педагогічної діяльності і вдосконалення викладацької майстерності студентів. Протягом навчання студенти третього курсу проходять перекладацьку практику у відділах перекладу державних та приватних установ, а також у

	<p>видавництвах, які мають авторитет у відповідній галузі. Такого типу практики дають можливість студентам не тільки вдосконалити набуті знання та навички, але й зарекомендувати себе на належному рівні, налагодити зв'язки із потенційними роботодавцями. Залучення роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу відбувається і на міжнародному рівні. Зокрема, 21-23 травня 2019 р. декан факультету іноземних мов Н. Яцків і завідувач кафедри англійської філології Я. Бистров перебували з робочим візитом у м. Анкара (Турецька Республіка). В рамках угоди про співпрацю відбулась офіційна зустріч з директором Бейсукент Коледжу (Beysukent Koleji) в м. Анкара Толгою Деміром, керівником проекту міжнародної педагогічної практики для студентів Ольгою Турчаніною Алсан, викладачами англійської мови, на якій було обговорено можливості здобуття міжнародного педагогічного досвіду у викладанні англійської мови студентами факультету у Бейсукент Коледжі, а також під час проходження навчальної практики у дитячому літньому таборі.</p>
<p>Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців</p>	<p>Для викладання спецдисциплін кафедри неодноразово запрошувалися висококваліфіковані спеціалісти з англійської філології, перекладознавства, літературознавства, методики викладання англійської мови – доктори філологічних наук, професори з вищих навчальних закладів України, зокрема доктори філологічних наук Михайленко В.В., професор і перекладач Некряч Т.Є., а також професори й викладачі з Програми обмінів імені Фулбрайта – Марта Кухар (2010), Джонатан Голланд (2011) та представники Корпусу Миру (США) Моллі Сміт (2010), Томас Беефут (2016–2017). За сприяння ЗВО протягом 2 років (2016–2017) волонтером з Корпусу миру був Томас Беефут (Thomas Barefoot), який активно брав участь у проведенні занять з основної іноземної мови (англійської) на першому курсі магістратури. Будучи носієм мови, глибоким знавцем історії, волонтер разом із викладачами проводив цікаві дискусії зі студентами в галузі різних знань, зокрема історії, країнознавства, літератури, влаштовував “зелені” заняття на природі, ще більше мотивуючи студентів до вивчення англійської мови. Студенти отримували цікаві завдання щодо написання есеїв, які сприяли розвитку їх логічного мислення та аналітичних здібностей. Іншим прикладом сприяння ЗВО у залученні фахівців є те, що на 2018-2019 роки кафедра англійської філології приймає стипендіатку Програми імені Фулбрайта Андреа Уейнет, яка займається дослідницькою та асистентською роботою за програмою U.S. Student Program / English Teaching Assistantship (ETA).</p>
<p>Опишіть, яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади</p>	<p>Професійними потребами викладача є передусім шляхи вдосконалення його професійної діяльності, можливість упровадження інноваційних підходів у викладанні</p>

<p>такого сприяння</p>	<p>відповідної дисципліни, його обізнаність у новинках літератур, відповідної до фахової кваліфікації тощо. ЗВО активно сприяє професійному розвиткові викладачів кафедри англійської філології. Викладачі постійно підвищують науковий рівень шляхом участі у міжнародних наукових конференціях і симпозіумах, обмінюються професійним педагогічним досвідом у вітчизняних університетах, а також за кордоном з метою мовного і наукового стажування, наприклад в Республіці Польщі, Великобританії, США. Доц. Гошилик Н.С. взяла участь у IV Міжнародній конференції з еколінгвістики в університеті Південної Данії, м. Оденсе (2019). За сприяння ПНУ ім. В. Стефаніка доц. І.М. Романишин забезпечує міжнародну співпрацю кафедри з Британською Радою. Доц. Романишин І.М. організував Міжнародну науково-практичну конференцію "Викладання іноземних мов в Україні та закордоном: досвід і виклики" (березень 2019) на базі факультету іноземних мов. Завідувач кафедри англійської філології проф. Бистров Я.В. перебуває на стажуванні в Інституті гуманітарних наук (м. Відень, 2019). ЗВО надає матеріальне заохочення і зменшує обсяг навчального навантаження викладачам за публікації у виданнях, які входять до наукометричних баз даних Scopus і Web of Science. Серед таких викладачів є Ю.Ковбаско, Н.Гошилик, Т.Панькова, Н.Пилячик, Я.Бистров, О.Петрина, О.Білик, Д.Сабадаш, Н.Телегіна.</p>
<p>Продемонструйте, що ЗВО стимулює розвиток викладацької майстерності</p>	<p>Вже сам факт заохочення сприймається працівником як висока оцінка його праці та заслуг у колективі. Таким чином, почесними відзнаками і грамотами за вагомий внесок в розвиток освіти й науки нагороджені такі викладачі, як Бистров Я.В., Романишин І.М., Пилячик Н.С., Кульчицька О.О. До чинників зовнішнього і внутрішнього стимулювання розвитку викладацької майстерності належать ті, які, у першу чергу, спрямовані на задоволення матеріальних потреб викладача: заробітна плата, премії, дивіденди та ін. Бистров Я. В. був премійований за сумлінне ставлення до роботи (2016) та за захист докторської дисертації (2017). У Прикарпатському національному університеті надавались премії до Дня університету, до Дня жінки (8 березня), до Дня педагогічного працівника тощо. Вдале поєднання заходів матеріального та морального стимулювання педагогічних працівників сприяє у формуванні мотивів сталої і тривалої дії, які відзначаються глибоким проникненням у внутрішній світ людини і здатністю викликати втіху від самої роботи, від усвідомлення її важливості, захопленості нею. Таким чином, заохочення у ПНУ є загальним поняттям, що включає у себе схвалення, визнання, позитивну оцінку успіхів у роботі працівників з боку, перш за все, адміністрації ЗВО зокрема і держави загалом. https://pnu.edu.ua/%d0%b4%d0%be%d0%ba%d1%83%d0%bc%d0%b5%d0%bd%d1%82%d0%b8/</p>

7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

<p>Продемонструйте, яким чином фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання?</p>	<p>Інфраструктура, обладнання, навчально-методичне та науково-методичне забезпечення за своєю кількістю і якістю є достатнім для досягнення передбачених освітньою програмою цілей та програмних результатів навчання. Зокрема, підготовка фахівців ведеться з використанням сучасних інформаційних технологій та засобів комп'ютерної техніки. Робочі місця, обладнані персональними комп'ютерами на факультеті іноземних мов та на базі центру інформаційних технологій університету дають змогу студентам працювати в Internet мережі, користуватися базами віртуальних бібліотек, використовувати комп'ютерну техніку. Викладачі та студенти мають вільний та безкоштовний доступ до новітніх, у тому числі, іноземних публікацій, відповідних до змісту програми, до інформаційних ресурсів, потрібних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності. ЗВО має достатньо фінансових ресурсів для забезпечення успішної реалізації програми (державне замовлення, кошти фізичних та юридичних осіб, спонсорські кошти, грантові кошти тощо). Основними джерелами інформаційного забезпечення є бібліотечні фонди та електронні засоби інформації бібліотеки, які укомплектовані науково-методичними та навчальними посібниками і підручниками з дисциплін навчального плану, а також періодичними фаховими виданнями для виконання курсових та дипломних робіт. Для підвищення якості навчання студентів ОР магістр планується обладнання сучасного кабінету для проведення навчальних занять із синхронного перекладу.</p>
<p>Продемонструйте, яким чином освітнє середовище, створене у ЗВО, дозволяє задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП? Які заходи вживаються ЗВО задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів?</p>	<p>ЗВО створює і забезпечує механізми різнобічної освітньої та організаційної підтримки студентів у ході навчання. Надається організаційна та консультативна підтримка з метою реалізації студентами індивідуальної освітньої траєкторії. Існує система інформаційної підтримки студентів, у т.ч. забезпечення навчально-інформаційними матеріалами, наявні інформаційні системи супроводу студента, орієнтовані на покращення його результатів, здійснюється моніторинг індивідуального прогресу студента протягом усього періоду навчання. Створено можливості для всебічного фізичного та особистісного розвитку студентів, наявна спортивна та соціальна інфраструктура, служба психосоціальної підтримки. Працює система заохочень за досягнення в навчальній і позанавчальній діяльності. Створено систему підтримки студентів у працевлаштуванні та сприяння кар'єрному старту. До прикладу, в університеті діє школа кураторів і запроваджено обов'язкові семінари для науково-педагогічних працівників. Запроваджено тематичне щорічне опитування студентів для вирішення проблем адаптації, організаційного забезпечення, взаємодії з викладачами та адміністрацією, забезпечення умов для</p>

	<p>самостійної роботи, задоволення соціально-культурних потреб тощо. Існує система заохочення студентів у вигляді грамот, подяк, стипендій за високі досягнення у навчальній, науковій та позанавчальній діяльності. Приміщення університету пристосовані до задоволення потреб осіб із обмеженими фізичними можливостями та інших маломобільних груп.</p>
<p>Опишіть, яким чином ЗВО забезпечує безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я)?</p>	<p>принцип регіональної специфіки передбачає під час організації системи безпеки освітнього с– принцип домінування життя людини як головної цінності, що визначає модель мінімальної (необхідної) безпеки, максимально усуває ризики, що загрожують життю; –Усім учасникам освітнього процесу гарантується безпечне освітнє середовище, в якому наявні безпечні умови навчання та праці, комфортна міжособистісна взаємодія, що сприяє емоційному благополуччю студентів та викладачів, відсутні будь-які прояви насильства та є достатні ресурси для їх запобігання, а також дотримання прав і норм фізичної, психологічної, інформаційної та соціальної безпеки кожного учасника навчально-виховного процесу. Вищенаведене забезпечується через впровадження та дотримання принципів безпечності освітнього середовища: принцип максимальної ефективності управління системою заходів і створених педагогічних умов, спрямованих на забезпечення максимальної безпеки освітнього середовища і навчального закладу, як соціального інституту в цілому.– принцип міні-макса, що визначає досягнення максимального ефекту безпеки при наявності мінімуму ресурсного забезпечення; – принцип комплексності оцінки небезпек (ризиків), що задає методика оцінки педагогічних (освітніх) ризиків (зовнішніх і внутрішніх) на основі комплексного, системно-синергетичного підходів; –середовища університету облік небезпек і можливих надзвичайних ситуацій регіону;</p>
<p>Опишіть механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою відповідно до результатів опитувань?</p>	<p>Заклад вищої освіти забезпечує освітню, організаційну, інформаційну, консультативну та соціальну підтримку здобувачів вищої освіти, котрі навчаються за освітньою програмою. Освітня підтримка – це підтримка здобувачів освіти у контексті питань, що безпосередньо стосуються організації навчання і викладання. Передусім, йдеться про якість роботи деканатів, різних допоміжних підрозділів та їх взаємодії із студентами. Освітня підтримка, безумовно, передбачає й індивідуальну взаємодію викладачів із студентами. Організаційна підтримка стосується, зокрема, взаємовідносин студентів із ЗВО з адміністративних питань (отримання довідок, викликів на навчання (для студентів заочної форми навчання і т. ін.). Інформаційна підтримка передбачає наявність зручної та ефективної системи інформування здобувачів освіти як з освітніх, так і позаосвітніх питань. Викладачі та студенти мають вільний та безкоштовний доступ до відповідної</p>

	<p>інформації (передусім на сайті ЗВО). Існує низка інформаційних матеріалів (в тому числі й відкритий доступ до регламентуючих документів освітньої програми), здійснюється моніторинг успішності студентів протягом усього періоду навчання; організовано навчання, спрямоване на студента (Learner-Centred Teaching), яке орієнтовано на покращення його результатів. Працює система заохочень за досягнення у навчальній та позанавчальній діяльності. Забезпечується можливість додаткового навчання (система подвійних дипломів, міжнародні грантові програми, Еразмус) тощо. Консультативна і соціальна підтримка стосується, перш за все, сервісів, які надає ЗВО у відповідних сферах. Зокрема відділом виховної та психолого-педагогічної роботи проводяться анкетування, опитування студентів, здійснюється моніторинг освітньої діяльності, організовано нагляд за дотриманням вимог безпечності освітнього процесу, згідно визначених нормативів та розпоряджень, організовано школу кураторів академічних груп університету, проводиться робота над формуванням адаптаційних можливостей до умов вищої школи, формування мотивації та становлення професійної ідентичності, розгорнута просвітницька діяльність щодо корпоративної культури у ЗВО.</p>
<p>Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)</p>	<p>Заклад вищої освіти створює необхідні умови щодо реалізації права на освіту для осіб із особливими освітніми потребами, які навчаються за освітньою програмою. Особами з особливими освітніми потребами є особи, які потребують додаткової постійної чи тимчасової підтримки в освітньому процесі з метою забезпечення їхнього права на освіту (пункт 20 частини першої статті 1 Закону України «Про освіту»). До прикладу, в університеті встановлено пандуси, спеціальні поручні в приміщеннях, широкі двері, підйомник (навчально-лабораторний корпус № 5), облаштований спеціальний туалет. Існує «План-графік пристосування приміщень ДВНЗ «Прикарпатський національний університет ім. Василя Стефаника, в питанні задоволення потреб осіб з обмеженими фізичними можливостями та інших маломобільних груп», згідно з яким у 2020 році буде покращено умови для осіб із особливими освітніми потребами. Додаткову підтримку можуть також потребувати студенти, які мають дітей; учасники АТО (або їх сім'ї). Безоплатне користування бібліотеками, інформаційними фондами, навчальною, науковою та спортивною базами Університету; безоплатне забезпечення інформацією для навчання у доступних форматах з використанням технологій, що враховують обмеження життєдіяльності, зумовлені станом здоров'я (для осіб з особливими освітніми потребами); користування виробничою, культурно-освітньою, побутовою, оздоровчою базами Університету.</p>
<p>Яким чином у ЗВО визначено політику</p>	<p>Наявні чіткі і зрозумілі політика та процедури вирішення</p>

<p>та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією)? Яким чином забезпечується їх доступність політики та процедур врегулювання для учасників освітнього процесу? Якою є практика їх застосування під час реалізації ОП?</p>	<p>конфліктних ситуацій (зокрема пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та/або корупцією тощо), які є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми. Процедура вирішення конфліктних ситуацій має бути до певної міри формалізованою і наперед визначеною. В університеті створено комісію з розглядів випадків булінгу та насильства; відділ виховної та психолого-педагогічної роботи (зав. відділу доц. Романкова Л.М.) розробив план заходів щодо попередження булінгу та насильства в освітньо-виховному просторі. Працівники відділу проводять моніторинг безпечності і комфортності університету та освітнього середовища (опитування, анкетування, консультації, просвітницькі акції, методичні розробки, тематичні заняття семінару кураторів тощо). Створено комісію з метою перевірки приміщень та території закладу для виявлення місць, що є потенційно небезпечними щодо вчинення булінгу і насильства. Існує ретельно розроблений алгоритм законодавчо обґрунтованих дій куратора у випадку виявлення ним (або його поінформованості) факту вчинення булінгу – насильства – у закріпленій за ним академічній групі. У своїй діяльності ЗВО дотримується принципів гендерної рівності щодо прав і можливостей студентів та співробітників, відсутнє пряме або непряме обмеження прав залежно від раси, кольору шкіри, політичних, релігійних та інших переконань, статі, гендерної ідентичності, сексуальної орієнтації, етнічного, соціального та іноземного походження, віку, стану здоров'я. Гендерні компоненти включені до стратегічних, програмних документів, документів з поточної діяльності та у взаємовідносинах у колективі (працює телефон довіри, надано доступ до публічної інформації, діє пряма урядова гаряча лінія, працює комісія з питань етики та академічної доброчесності, у своїй діяльності колектив керується «Кодексом честі»).</p>
---	--

8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

<p>Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі в мережі Інтернет</p>	<p>Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу: https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2018/04/Polozhennia-pro-orhanizatsiiu-osvitnoho-protsesu-ta-rozrobku-osnovnykh-dokumentiv-z-orhanizatsii-osvitnoho-protsesu-v-DVNZ-%c2%abPrykarpatskyi-natsionalnyi-universytet-imeni-Vasylia-Stefanyka%c2%bb.pdf Положення про проектні групи та групи забезпечення з розроблення і запровадження освітніх програм: https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2019/09/%D0%9F%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B6%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D1%8F-%D0%B3%D1%80%D1%83%D0%BF%D0%B8-</p>
--	---

	<p>%D0%BF%D1%80%D0%BE%D0%B5%D0%BA%D1%82%D0%BD%D1%96- %D0%B7%D0%B0%D0%B1%D0%B5%D0%B7%D0%BF%D0%B5%D1%87%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D1%8F.pdf</p> <p>Положення про моніторинг якості рівня знань здобувачів вищої освіти: https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2018/04/Polozhennia-pro-monitorynh-yakosti-rivnia-znan-zdobuvachiv-vyshchoi-osvity-02.03.2016-%e2%84%9643-AHP.pdf</p>
<p>Опишіть, яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?</p>	<p>Відповідно до частини другої статті 16 Закону України «Про вищу освіту» та у відповідності до «Стандартів і рекомендацій щодо забезпечення якості в Європейському просторі вищої освіти» у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника безпосередній контроль ефективності та якості навчального процесу здійснюється Навчально-методичним відділом. Система внутрішнього забезпечення якості та контролю професійної підготовки майбутніх фахівців у ЗВО передбачає здійснення процедур та заходів розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм: 1) відстеження та діагностика освітнього процесу, навчального середовища, науково-педагогічної діяльності викладачів шляхом проведення опитування різних груп респондентів, тестування, написання контрольних робіт/зрізів, відвідування занять (завідувачем кафедри, деканом, проректорами, ректором), щорічний аналіз випускних (кваліфікаційних) робіт тощо; 2) формування проектних груп для аналізу отриманих результатів, оцінки актуальності та відповідності програми стандартам, чинним документам, рекомендаціям Міністерства освіти і науки України; 3) перегляд складових освітньої програми щодо їх відповідності нагальним вимогам роботодавців і студентської спільноти та обґрунтування необхідності удосконалення програми; 4) попереднє погодження пропозицій на засіданні кафедри англійської філології; 5) розробка профілю програми (мета, характеристика, результати навчання, перелік загальних і фахових компетентностей); 6) розробка навчальних планів та іншої документації, що супроводжують процес підготовки здобувачів за відповідною освітньою програмою з урахуванням рекомендацій навчально-методичного відділу; 7) рецензування освітньої програми науково-методичною радою університету; 8) обґрунтування доцільності запровадження нової освітньої програми на науково-методичній раді університету; 9) затвердження освітньої програми рішенням Вченої ради Університету та введення її у навчальний процес наказом ректора. 10) удосконалення кафедрами навчальних планів і робочих програм дисциплін відповідно до оновленої освітньої програми. Перегляд освітньої програми відбувається за результатами її моніторингу, який проводиться як на локальному, так і загально-університетському рівнях. Локальний моніторинг здійснюється проектною групою за участі провідних фахівців профільних кафедр із залученням представників студентського самоврядування. Результати локального моніторингу не менше як один раз на рік обговорюються на засіданнях кафедри та Вченої ради</p>

	<p>факультету іноземних мов. Загальноуніверситетський моніторинг проводиться з метою узагальнення та поширення кращих практик у межах університету та своєчасного виявлення негативних тенденцій.</p>
<p>Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх позиція береться до уваги під час перегляду ОП</p>	<p>Відповідно до ст. 62 п. 1.11 Закону України «Про вищу освіту» та п. 4.7.11 Статуту ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» здобувачі вищої освіти беруть участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП. На факультеті іноземних мов використовується «Анкета для опитування здобувачів вищої освіти щодо якості викладання дисципліни» для здобувачів вищої освіти, зразок якої розміщено на сайті факультету іноземних мов у рубриці «Студентам». Крім того, викладачі кафедри англійської філології можуть збирати пропозиції від здобувачів вищої освіти щодо якості змісту та викладання навчальних дисциплін, використовуючи власно розроблені форми опитування й інші методи збору інформації, а також під час неформальних зустрічей та соціальних контактів зі студентами. Однією із пропозицій від здобувачів вищої освіти попередніх років, яку було взято до уваги при розробці цієї ОП, було впровадження курсів, які сприяють підвищенню рівня лінгвістичної підготовки та якості кваліфікаційних (дипломних) робіт студентів. У 2016 р. до Навчального плану було включено такі дисципліни, як «Контрастивна лінгвістика», «Комунікативні стратегії» та «Корпусна лінгвістика»; у 2018/2019 н.р. внесено зміни у процедуру підготовки та попереднього захисту дипломної роботи, а з 2018/2019 н.р. запроваджується обов'язкова її перевірка на плагіат відповідно до Положення про запобігання академічному плагіату.</p>
<p>Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП</p>	<p>Відповідно до ст. 40 п. 5 Закону України «Про вищу освіту» органи студентського самоврядування беруть участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП. Зокрема, органи студентського самоврядування беруть участь в обговоренні та вирішенні питань удосконалення навчального процесу та науково-дослідної роботи. Також, органи студентського самоврядування делегують своїх представників до робочих, консультативно-дорадчих органів, вносять пропозиції щодо змісту навчальних планів і програм. На факультеті іноземних мов такими органами студентського самоврядування є старости академічних груп, збори старост академічних груп (старостат) і сенатор факультету, який є членом вченої ради факультету. Вони збирають пропозиції безпосередньо від здобувачів вищої освіти, подані в усній/письмовій формі, а згодом доводять до відома завідувача кафедри, заступника декана чи декана. Найбільш гострими для здобувачів вищої освіти та представників студентського самоврядування в контексті цієї ОП є, наприклад, оптимізація розкладу занять, розширення списку вибіркових дисциплін зі спеціалізації «переклад», вибір наукового керівника дипломної роботи, оплата участі в наукових конференціях, сприяння у працевлаштуванні. Пропозиції щодо організації та забезпечення освітнього процесу, які безпосередньо чи опосередковано впливають на якість реалізації освітньої програми, розглядаються на засіданні кафедри, науково-методичної ради</p>

<p>Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості</p>	<p>чи вченої ради факультету.</p> <p>У рамках угод про співпрацю між ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» з університетами-партнерами, викладачі університетів-партнерів залучені до процедур забезпечення якості ОП. Викладачі кафедри англійської філології, які забезпечують діяльність цієї ОП, проходять підвищення кваліфікації шляхом планових стажувань на фахових кафедрах у ЗВО України. Висновки баз стажування є основою для прийняття рішень щодо успішності проходження стажування викладачем і однією з умов виконання для укладення з ним контракту. Науково-педагогічні працівники університетів-партнерів виступають рецензентами наукових і навчально-методичних праць викладачів, дипломних робіт здобувачів вищої освіти. Зауваження та пропозиції, висловлені рецензентами, беруться до уваги при ухваленні рішень про рекомендацію до друку видання чи захисту кваліфікаційної роботи. Роботодавці можуть оцінити якість ОП шляхом заповнення «Анкети для опитування роботодавців», яка розміщена на сайті факультету іноземних мов: https://docs.google.com/forms/d/1LxDjGy5c11OIqU0CCIr2MoBTQLpuPCS5-PrvW80v-WI/viewform?edit_requested=truehttps://fim.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/38/2019/10/%D0%90%D0%9D%D0%9A%D0%95%D0%A2%D0%90-%D0%9F%D0%9D%D0%A3-%D1%80%D0%BE%D0%B1%D0%BE%D1%82%D0%BE%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%86%D1%96-%D0%A4%D0%86%D0%9C.pdf</p>
<p>Опишіть практику збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП</p>	<p>На кафедрі англійської філології проводиться необхідна робота щодо працевлаштування випускників. Інформація щодо кар'єрного шляху випускників ОП надходить такими каналами: шляхом заповнення анкети безпосередньо випускниками, яка розміщена на сайті факультету іноземних мов за посиланням: https://docs.google.com/forms/d/1uC8veYIcxnErfUegEGwjrpf0zl2S99yatmtUTPshwg4/alreadyresponded?edit_requested=truehttps://fim.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/38/2019/10/%D0%90%D0%9D%D0%9A%D0%95%D0%A2%D0%90-%D0%9F%D0%9D%D0%A3-%D0%B2%D0%B8%D0%BF%D1%83%D1%81%D0%BA%D0%BD%D0%B8%D0%BA%D0%B8-%D0%A4%D0%86%D0%9C.pdf, через неформальне спілкування з ними в соціальних контактах, відстеження успіхів випускників у ЗМІ, їх участі у наукових конференціях тощо. Випускники ОП успішно працюють на посадах науково-педагогічних та педагогічних працівників ЗВО II-IV рівнів акредитації як державної, так і приватної форм власності (н-д, на кафедрі англійської мови Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу 15 осіб; на кафедрі філології та перекладу мови того ж ЗВО 10 осіб; на кафедрі мовознавства Івано-Франківського національного медичного університету 6 осіб; на кафедрі перекладу та філології Університету Короля Данила 7 осіб). Наші випускники також працюють перекладачами, кореспондентами, ведучими програм, учителями іноземних мов закладів загальної середньої освіти міста та області, що уможливорює висновок про</p>

	<p>те, що дана ОП забезпечує якісний рівень їх професійної підготовки.</p>
<p>Які недоліки в ОП та/або освітній діяльності з реалізації ОП були виявлені у ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації? Яким чином система забезпечення якості ЗВО відреагувала на ці недоліки?</p>	<p>На основі Положення про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти в ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», прийнятого Вченою радою університету 29.11.2017, протокол №11 (покликання https://nmv.pnu.edu.ua/wpcontent/uploads/sites/118/2019/10/%D0%9F%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B6%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D1%8F-%D0%92%D0%A1%D0%97%D0%AF.pdf), щорічно проводиться внутрішній аудит роботи кафедр з питань навчально-методичного забезпечення освітнього процесу. У ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості освітньої діяльності з реалізації цієї ОП з 2009 по 2019 рр. були виявлені такі недоліки: (1) залучення у процес розробки освітніх програм студентів практично не відбувається; (2) недостатня чіткість процедур реалізації студентами своїх прав та знаходження компромісних рішень щодо організації освітнього процесу; (3) недостатність технічно обладнаних навчальних аудиторій та одиниць навчально-допоміжного персоналу. Слід зазначити, що система забезпечення якості ЗВО вже відреагувала на ці недоліки. А саме: по першому та другому недоліках – студенти отримали інструменти впливу на якість освітнього процесу – «Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в Державному вищому навчальному закладі «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»; «Положення про моніторинг якості рівня знань здобувачів вищої освіти»; соціологічне опитування «Викладач очима студентів», «Кодекс честі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», «Положення про Комісію з питань етики та академічної доброчесності ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника». По третьому недоліку – на факультеті іноземних мов відкрито комп'ютерний клас на 17 посадкових місць; крім цього, студенти можуть користуватися комп'ютерними класами в Навчально-науковому центрі якості надання освітніх послуг і дистанційного навчання; в 6-х аудиторіях встановлено широкоекранні телевізори; кожна випускова кафедра забезпечена проектором; керівництво факультету підготувало службову записку на ім'я ректора щодо необхідності встановлення кабінету для синхронного перекладу; збільшено кількість ставок лаборанта кафедри англійської філології.</p>
<p>Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та пропозиції з останньої акредитації та акредитацій інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?</p>	<p>Остання акредитація спеціальності 8.030502 «Мова та література (англійська)» напряму підготовки 0305 «Філологія» в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника відбулася з 03 по 05 березня 2009 року (наказ Міністерства освіти і науки України № 368л від 20.02.2009 року). За результатами акредитаційної перевірки експертна комісія рекомендувала: (1) Активізувати роботу з підготовки і видання викладачами підручників та навчальних посібників з грифом МОН України; (2) Розширити тематику дипломних робіт з врахуванням сучасних напрацювань у галузі мовознавства та теорії комунікації; (3) Поповнити фонд</p>

	<p>бібліотеки новітніми надходженнями з фахових видань та дисциплін за рахунок бюджету університету; (4) З метою формування спільних наукових досліджень з іноземної філології, розвивати й поглиблювати науково-дослідну взаємодію з провідними навчальними та науковими закладами України та зарубіжжя. Пропозиції з останньої акредитації були враховані, зокрема, по пункту 1: було видано такі навчальні посібники з грифом МОН: Українська культура в англомовній інтерпретації: навч. посібник для студ. вищих навч. закладів: за заг. ред. Якова Бистрова. 152 с. (Лист МОН № 1/11-18468 від 29.11.2012 р.); Бистров Я.В. Interpreting English Fiction: Theory and Practice: навч. посібник. Київ: Ленвіт, 2014. 216 с. (Лист МОН № 1/11-2314 від 11.02.2014 р.); Гошилик В.Б., Гошилик Н.С. Films and Short Videos in the EFL Classroom. Івано-Франківськ: НАІР, 2013. 112 с. 2 електрон. опт. диски [DVD-ROM]. (Лист МОН № 1/11-9612 від 06.06.2013 р.). Зросла не тільки кількість публікацій, а й їх якість, а саме: з 2009 по 2019 рік було опубліковано 200 статей у фахових виданнях України, 50 статей у наукових виданнях закордону, 25 статей у наукометричних базах даних Index Copernicus, Scopus і Web of Science. По пункту 2: значно розширено тематику кваліфікаційних (дипломних) робіт за рахунок впровадження нової спеціалізації ОП «переклад», а також урахування сучасних надбань у галузі мовознавства, теорії комунікації, літературознавства. По пункту 3: фонд бібліотеки університету поповнено новими надходженнями з фахових дисциплін, які забезпечують ОП, головним чином за рахунок їх електронних видань. По пункту 4: для забезпечення викладання дисциплін по лінії кафедри англійської філології неодноразово запрошувалися професори з вищих навчальних закладів України, викладачі фонду ім. Фулбрайта та Корпусу Миру (США). У рамках міжнародної співпраці кафедри англійської філології з Ягеллонським університетом та програми обміну викладачів і студентів «Теорія і практика міжкультурної комунікації» між Прикарпатським університетом імені Василя Стефаника і Ягеллонським університетом було підготовлено та видано колективну монографію викладачів і студентів університетів-партнерів “Developing Intercultural Competence through English: Focus on Ukrainian and Polish Cultures” (2011) за редакцією А. Ніжегородцев, М. Клебана, Я. Бистрова.</p>
<p>Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП?</p>	<p>Академічна громада кафедри забезпечує високу якість навчального процесу і залучена до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП. Так, механізмами підвищення якості ОП є проведення відкритих занять, засідань науково-методичного семінару; стажування викладачів у ЗВО України та закордоном; удосконалення майстерності на тренінгах, семінарах та он-лайн курсах в Україні та закордоном, навчання у літніх та зимових школах. Свідченням якості ОП є участь у громадських організаціях, організація та проведення конференцій, виступи на наукових конференціях, у ЗМІ, публікації та членство у редколегіях фахових видань; здобуття грантів, преміювання за досягнення у науковій та освітній сферах, відзнаки та нагороди, нагрудний знак «Відмінник освіти», реалізація міжнародних проєктів, усні та письмові</p>

	<p>переклади наукових, художніх текстів. Якість ОП ґрунтується і на принципах компетентності й професіоналізму студентів, що виявляється у їх співпраці з викладачами: роботі гуртків та проблемних груп, спільні із студентами наукові публікації, участі у Всеукраїнських конкурсах, олімпіадах, призначенні та здобутті академічних, соціальних стипендій: Президента України (Лехман А., 2017), Верховної Ради України, імені Яцика, ПНУ (Пітель І., Куцела М., 2016), програми «Завтра.UA» (Д. Плисак, 2009; Н. Романчукевич (2013, 2014), О. Сіреджук, 2016), Фонду Інституту Східноєвропейських Досліджень (Н. Орлик, 2019); Благодійного фонду «Повір у себе» тощо.</p>
<p>Опишіть розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти</p>	<p>Відповідальним структурним підрозділом за здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти є навчально-методичний відділ університету, випускові кафедри англійської, німецької, французької філології, інші кафедри, які забезпечують навчальний процес за цією ОП. Зокрема, відповідальною особою по лінії факультету є декан і заступники декана факультету іноземних мов. Вони, в межах наданих їм повноважень, контролюють виконання навчальних планів і програм; подають пропозиції щодо відрахування та поновлення на навчання осіб, які навчаються на факультеті; здійснюють контроль за якістю роботи викладачів, організацією навчально-виховної, науково-дослідної та культурно-масової роботи, станом фізичного виховання і здоров'я, організацією побутового обслуговування учасників навчально-виховного процесу. Відповідальною особою по лінії кафедри є завідувач кафедри та заступник завідувача кафедри. Вони забезпечують організацію освітнього процесу, виконання навчальних планів і програм навчальних дисциплін, здійснюють контроль за якістю викладання навчальних дисциплін, навчально-методичною та науковою діяльністю викладачів.</p>

9. Прозорість і публічність

<p>Якими документами ЗВО регулюється права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?</p>	<p>Права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу регулюється Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу. https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2018/04/Polozhennia-pro-orhanizatsiiu-osvitnoho-protsesu-ta-rozrobku-osnovnykh-dokumentiv-z-orhanizatsii-osvitnoho-protsesu-v-DVNZ-%c2%abPrykarpatskyi-natsionalnyi-universytet-imeni-Vasylia-Stefanyka%c2%bb.pdf Положення знаходиться у вільному доступі на сайті університету у навігації сторінки навчально-методичного відділу.</p>
<p>Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про оприлюднення на офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проекту з метою отримання зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів). Адреса веб-сторінки</p>	<p>https://fim.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/38/2019/10/%D0%9E%D0%9F-%D0%90%D0%BD%D0%B3%D0%BB-035-%D0%9E%D0%A0-%D0%9C%D0%B0%D0%B3%D1%96%D1%81%D1%82%D1%80.pdf</p>

Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі в мережі Інтернет інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти)	https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2019/10/035_04-Osvitnia-prohrama_m.pdf
---	---

10. Навчання через дослідження

Продемонструйте, що зміст освітньо-наукової програми відповідає науковим інтересам аспірантів (ад'юнктів)	-
Опишіть, яким чином зміст освітньо-наукової програми забезпечує повноцінну підготовку здобувачів вищої освіти до дослідницької діяльності за спеціальністю та/або галуззю	-
Опишіть, яким чином зміст освітньо-наукової програми забезпечує повноцінну підготовку здобувачів вищої освіти до викладацької діяльності у закладах вищої освіти за спеціальністю та/або галуззю	-
Продемонструйте дотичність тем наукових досліджень аспірантів (ад'юнктів) напрямам досліджень наукових керівників	-
Опишіть з посиланням на конкретні приклади, як ЗВО організаційно та матеріально забезпечує в межах освітньо-наукової програми можливості для проведення і апробації результатів наукових досліджень аспірантів (ад'юнктів)	-
Проаналізуйте, як ЗВО забезпечує можливості для долучення аспірантів (ад'юнктів) до міжнародної академічної спільноти за спеціальністю, наведіть конкретні проекти та заходи	-
Опишіть участь наукових керівників аспірантів у дослідницьких проектах, результати яких регулярно публікуються та/або практично впроваджуються	-
Опишіть чинні практики дотримання академічної доброчесності у науковій діяльності наукових керівників та аспірантів (ад'юнктів)	-
Продемонструйте, що ЗВО вживає заходів для виключення можливості здійснення наукового керівництва особами, які вчинили порушення академічної доброчесності	-

11. Перспективи подальшого розвитку ОП

Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?	Сильні сторони ОП: • враховані необхідні параметри організації навчального процесу включно зі складовими професійної компетентності студентів та забезпечення зворотного зв'язку, що робить студентів суб'єктами навчання; • програма поєднує лінгвістичний, літературознавчий, перекладацький аспекти; • використовуються новітні автентичні підручники видання
--	--

	<p>Pearson; • ОП базується на студентоцентричному підході; викладачі-стипендіати Програми імені сенатора Фулбрайта (США), викладачі-члени Британської Ради в Україні, викладачі з досвідом перекладацької роботи активно застосовують новітні методики/технології: лекція-дискусія, лекція-презентація (PowerPoint), лекція-обмін інформацією, лекція-контракт, стендова доповідь; інтерактивні методи комунікативного навчання – мозковий штурм, пірамідальна дискусія, дискусія в малих групах, «ажурна пилка», дискурсивний аналіз тексту, дебати, проекти; використання програмного забезпечення з автоматизованого перекладу SDL Trados Studio в рамках проекту CAT for Grad, програмного забезпечення для роботи з корпусами/їх створення (Lancsbox, CQPWeb тощо), програм, що функціонують виключно у онлайн режимі (BNC, СОСА, СОНА); • студенти отримують призові місця на Всеукраїнських студентських конкурсах наукових робіт чи предметних олімпіадах у галузях лінгвістики, літератури, перекладу; • випускники кафедри англійської філології затребувані у освітянському секторі (у національних університетах, гімназіях, ліцеях, спеціалізованих школах з поглибленим вивченням англійської мови, школах-курсах (Івано-Франківськ), Університеті ім. Фрідріха-Александра (Ерлаген, Німеччина)) і у сфері бізнесу (ТЗОВ Перфектад (Львів), ТЗОВ «Дена Метал Україна» (дочірня компанія данської компанії Dana Metal Denmark), ІТ компаній Softserve, ZoomSupport Ukraine). Слабка сторона ОП: ще не враховано розроблене університетом положення про академічну доброчесність.</p>
<p>Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?</p>	<p>Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив? довге поле Перспективи розвитку ОП вбачаємо • у впровадженні у Програму положень про академічну доброчесність: у докладному роз'ясненні сутності питання і причин виникнення проблеми, чіткому переліку форм корупції у вищих і середніх навчальних закладах, окресленні шляхів її запобігання. При розробці цього блоку ОП спираємося на документи, прийняті на зборах трудового колективу ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»: - Положення про запобігання академічному плагіату https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/10/положення-про-запобігання-плагіату-у-ДВНЗ-Прикарпатський-національний-університет-імені-Василя-Стефаника.pdf - Положення про Комісію з питань етики та академічної доброчесності ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» https://docs.google.com/viewer?url=https%3A%2F%2Fpnu.edu.ua%2Fwp-content%2Fuploads%2F2019%2F02%2Fkomisiia.doc - Кодекс честі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»</p>

	<p>https://docs.google.com/viewer?url=https%3A%2F%2Fpnu.edu.ua%2Fwp-content%2Fuploads%2F2019%2F02%2Fcode_of_honor.doc • у конкретизації анотацій із зазначенням компетентностей, якими повинен оволодіти здобувач, та програмних результатів навчання відповідно до навчальних дисциплін, перерахованих у пояснювальній записці до навчального плану; • у збільшенні кількості кредитів ЄКТС на предмети циклу професійної підготовки: основна іноземна мова, сучасні лінгвістичні теорії, практика усного/письмового перекладу, країнознавство другої іноземної мови; • у розширенні спектру перекладознавчих дисциплін шляхом введення у навчальний план «Основ перекладу текстів економічної галузі», «Основ перекладу текстів суспільно-політичного спрямування»; • у вдосконаленні системи академічної підтримки – організації консультативних послуг з вибору дисциплін із залученням до надання консультацій як викладачів, так і здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня; • у вдосконаленні моніторингу працевлаштування випускників кафедри і запровадженні консультативних послуг із питань вибору професії та працевлаштування.</p>
--	--

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид компонента	Файли	Відомості щодо МТЗ*
Друга іноземна мова (французька)	дисципліна	Друга іноземна мова_французька.pdf	
Друга іноземна мова (німецька)	дисципліна	Друга іноземна мова_німецька.pdf	
Практика усного/письмового перекладу	дисципліна	Практика усного і письмового перекладу.pdf	
Атестація (друга іноземна мова)	атестація	Атестація ДІМ_китайська.pdf	
Атестація (друга іноземна мова)	атестація	Атестація ДІМ_французька.pdf	
Атестація (друга іноземна мова)	атестація	Атестація ДІМ_німецька.pdf	
Захист дипломної роботи	атестація	Захист дипломної роботи.pdf	
Підготовка магістерської роботи	практика	Підготовка магістерської роботи.pdf	
Науково-педагогічна практика (друга іноземна мова) (китайська))	практика	Науково-педагогічна практика ДІМ_китайська.pdf	
Науково-педагогічна практика (друга іноземна мова) (французька))	практика	Науково-педагогічна практика ДІМ_французька.pdf	
Науково-педагогічна практика (друга іноземна мова) (німецька))	практика	Науково-педагогічна практика ДІМ_німецька.pdf	
Науково-педагогічна практика	практика	Науково-педагогічна	

(основна іноземна мова)		практика основна іноземна мова.pdf	
Курсова робота	курсова робота	Курсова робота_китайська.pdf	
Курсова робота	курсова робота	Курсова робота_німецька.pdf	
Курсова робота	курсова робота	Курсова робота_французька.pdf	
Сучасні лінгвістичні теорії	дисципліна	Сучасні лінгвістичні теорії.pdf	
Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови (китайська)	дисципліна	Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови_китайська.pdf	
Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови (німецька)	дисципліна	Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови_німецька.pdf	
Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови (французька)	дисципліна	Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови_французька.pdf	
Основна іноземна мова	дисципліна	Основна іноземна мова.pdf	
Основи корпусної лінгвістики	дисципліна	Основи корпусної лінгвістики.pdf	
Комунікативні стратегії	дисципліна	Комунікативні стратегії.pdf	
Контрастивна лінгвістика	дисципліна	Контрастивна лінгвістика.pdf	
Основи художнього перекладу	дисципліна	Основи художнього перекладу.pdf	
Сучасна література країни, мова якої вивчається	дисципліна	Сучасна література країни, мова якої вивчається.pdf	
Сучасні інформаційні технології	дисципліна	Сучасні інформаційні технології.pdf	
Методологія та організація наукових досліджень	дисципліна	Методологія та організація наукових досліджень.pdf	
Педагогіка і психологія вищої школи	дисципліна	Педагогіка і психологія вищої школи.pdf	
Країнознавство другої іноземної мови (китайська)	дисципліна	Країнознавство другої іноземної мови_китайська.pdf	
Країнознавство другої іноземної мови (французька)	дисципліна	Країнознавство другої іноземної мови_французька.pdf	
Країнознавство другої іноземної мови (німецька)	дисципліна	Країнознавство другої іноземної мови_німецька.pdf	
Друга іноземна мова (китайська)	дисципліна	Атестація ДІМ_китайська.pdf	

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів

ПІБ викладача	Посада викладача	Чи входить у групу забезпечення відповідної спеціальності?	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування
Билиця Ярослав Теодорович	Професор	Так	Країнознавство другої іноземної мови (німецька)	Публікації за науковою тематикою кафедри Участь у наукових конференціях Робота в ЕК Керівництво дипломними роботами
Яцків Наталія Яремівна	Професор	Так		1) захищена кандидатська дисертація (10.01.05 - порівняльне літературознавство), 2) пройшла стажування у Lyon Bleu International (м.Ліон, Франція) «Особливості організації та проведення навчального процесу в межах класичного університету», сертифікат від 22.04.2016; 3) має низку публікацій французькою мовою у фахових вітчизняних та закордонних виданнях; статті, тези конференцій, присвячені проблемам французької літератури; 4) має ряд методичних рекомендацій, навчально-методичних посібників для вивчення французької мови, зокрема «Espace audition»: навчально-практичний посібник з аудіювання французької мови. Івано-Франківськ: Симфонія форте, 2014. 226 с. (з грифом МОН), та пов'язаних з сучасною французькою літературою, зокрема «Історія французької літератури (від Середньовіччя до початку XX століття)»: навчальний посібник. Івано-Франківськ: Видавець Кушнір Г.М., 2015. 218 с. (з грифом МОН)
Дойчик Оксана Ярославівна	Доцент	Так	Сучасні лінгвістичні теорії	Сфера наукових інтересів – лінгвоконцептологія, когнітивна поетика, лінгвопрагматика, лінгвістика тексту (близько 40 наукових публікацій на лінгвістичну тематику;

				досліджує різні типи тексту і дискурсу з позицій сучасних теорій лінгвістики). Розроблено методичні рекомендації до зазначеного курсу (2015 р.). Тема кандидатської дисертації "Ідіостиль Джуліана Барнса в лінгвоконцептуальному вимірі" (Харків, 2012 р.) відповідає спрямуванню курсу.
Глійчук Ірина Володимирівна	Старший викладач	Так	Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови (китайська), Друга іноземна мова (китайська)	В 2015р. захищена дисертація зі спеціальності «викладання китайської мови як іноземної»; щороку бере участь у Міжнародних конференціях та семінарах з китаїстики (Лампетер, Кембрідж, Будапешт, Краків). Розробила в співавторстві Методичний посібник «Основи китаїстики»; є публікації; популяризує китайську мову у місті та області.
Венгринович Андрій Антонович	Доцент	Так	Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови (німецька)	Підручник з грифом МОН Публікації в Україні і за кордоном Керівництво дипломними роботами
Смушак Тетяна Володимирівна	Доцент	Так	Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови (французька), Друга іноземна мова (французька)	1) захищена кандидатська дисертація (10.01.05 - лінгвістика); 2) пройшла стажування Alliance Française (м. Париж, Франція) "Методика та педагогіка викладання французької мови як іноземної", сертифікат від 12.08.2016; 3) має низку публікацій у фахових вітчизняних та закордонних виданнях, тез конференцій, пов'язаних з тематикою навчальних дисциплін.
Гонтаренко Наталія Миколаївна	Викладач	Ні	Основна іноземна мова	Пройшла науково-педагогічне стажування на факультеті лінгвістики Державного університету штату Нью-Йорк у м. Баффало (SUNY-Buffalo) з отриманням кваліфікаційного рівня магістра (2008-2010). Отримала Сертифікат екзаменатора з Pearson Test of English (PTE General). Номер екзаменатора TC02897 (Nataliya Gontarenko). Склала іспити з

				англійської мови: Pearson Test of English (PTE General): реєстраційний номер 87318:0009:1706002518:010777, сертифікат виданий 11.09.2017. Test of English as a Foreign Language (TOEFL): реєстраційний номер 0000 0000 0488 9021, дата складання 12.01.2008 General Record Examination (GRE) реєстраційний номер 6301-973 від 06.02.2008.
Романишин Ігор Михайлович	Доцент	Так	Основна іноземна мова	Пройшов стажування в London Metropolitan University (Refresher Course for International Teachers of English, Лондон, 2012); опублікував навчально-методичне видання "Країнознавство країн, мова яких вивчається як друга іноземна: методичні рекомендації" (Івано-Франківськ: Видавець Кушнір Г.М., 2010. 28 с.) Стаж науково-педагогічної роботи у ЗВО 25 років. Пройшов курси навчання: "Курс навчання розробників тестових завдань" (Український центр оцінювання якості освіти, Програма сприяння зовнішньому тестуванню в Україні USETI, Київ, 2008-2009), "Learning Technologies for the Classroom" (British Council Ukraine, Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника, Івано-Франківськ, 2009), "Teaching English e-Moderators Course" (British Council Turkey, Стамбул, 2010).
Кульчицька Ольга Остапівна	Доцент	Так	Комунікативні стратегії, Основна іноземна мова	Працює над цією науковою темою, має наукові статті, пов'язані з цією тематикою, а також опубліковану монографію «Living Language» (Івано-Франківськ: НАІР, 2015. 152 с.)
Пилячик Наталія Євгенівна	доцент	Так	Контрастивна лінгвістика	Захищена дисертація на тему: «Семантико-когнітивна об'єктивація фреймового концепту ЯВИЩА ПРИРОДИ у сучасній англійській та українській мовах» за

				спеціальністю 10.02.17, яка відповідає спрямуванню курсу. Має публікації, які пов'язані з тематикою курсу.
Мінцис Юлія Борисівна	доцент	Так	Основи художнього перекладу	Тематика курсу «Основи художнього перекладу» тісно пов'язана з темою наукового дослідження «Демінутивність у художньому дискурсі: когнітивний і прагматичний аспекти» (на матеріалі англійської прози для дітей) (спеціальність 10.02.04). Має наукові статті, які висвітлюють проблеми художнього перекладу.
Дудка Ольга Михайлівна	Доцент	Ні	Сучасні інформаційні технології	Науковий ступінь кандидата педагогічних наук Публікації у фахових наукових виданнях Наукові стажування за профілем дисципліни
Остапович Олег Ярославович	завідувач кафедру	Так	Методологія та організація наукових досліджень	Більше 100 наукових публікацій у вітчизняних та зарубіжних виданнях. Публікації з проблем сучасних корпусних методик наукових досліджень у мовознавстві Практичний досвід керівництва магістерськими роботами і дисертаціями. 3 підготовлені кандидати філологічних наук. Стажування з проблем філософії мови та корпусної лінгвістики в університеті м. Базель – Швейцарія. Практичний досвід роботи в міжнародному науковому проекті Wide Spread Idioms in Europe and Beyond.
Стражнікова Інна Василівна	професор	Так	Педагогіка і психологія вищої школи	Термін роботи на факультеті 10 років, доктор педагогічних наук, стаж роботи в загальноосвітній школі 6 років (вчитель I категорії), досліджувані проблеми: історія педагогіки, педагогічна компаративістика, підготовка вчителів до професійної діяльності, менеджмент у галузі освіти, загальна педагогіка.
Ковбаско Юрій Григорович	Доцент	Так	Основи корпусної лінгвістики	У 2015 р. був учасником міжнародного симпозіуму «Methods and Linguistic Theories Symposium “MaLT 2015”» (Otto-

				<p>Friedrich Universität Bamberg, Germany) у рамках якого брав участь у двох воркшопах “What corpora can do for you: An introduction to corpus methods and corpus tools” та “Introduction to statistics for corpus linguistics”. У 2017 році пройшов 8-тижневий он-лайн курси «Corpus Linguistics: Method, Analysis, Interpretation» на базі Ланкастерського університету (Lancaster University, Great Britain). Використання корпусних методик є однією з базових методик проведення досліджень у межах тематики затвердженої докторської дисертації.</p>
Телегіна Наталія Іванівна	Доцент	Так	Сучасна література країни, мова якої вивчається	<p>Тематика курсу відповідає темі дисертації за спеціальністю 10.01.05 «Література країн Західної Європи, Америки, Австралії» («Новелістика Ф.С. Фіцджеральда»). Низка наукових публікацій (статей у фахових журналах), виступи на наукових конференціях, а також публікація в журналі, який входить до науково-метричної бази SCOPUS, витримані в рамках тематики сучасної американської літератури. Розроблено навчально-методичний посібник сучасної американської літератури.</p>
Бистров Яків Володимирович	завідувач кафедрою, професор	Так		<p>Захищена докторська дисертація на тему зі спеціальності 10.02.04 – германські мови «Біографічний наратив у лінгвокогнітивному вимірі (на матеріалі англійської прози ХХ-ХХІ століть)». Науково-педагогічний стаж у ЗВО 23 роки. Понад 90 статей наукового характеру з теорії мовознавства та англійської філології, які опубліковані у фахових виданнях України, за кордоном та в журналах, які входять до науково-метричної бази SCOPUS. Опубліковано навчальні посібники з лексикології і сучасних</p>

				граматичних теорій. Стажування за кордоном (Murrey Edwards College, University of Cambridge, Great Britain, 2012); Institute for Human Sciences, Vienna, Austria, 2019).
Великорода Юрій Михайлович	Доцент	Так	Практика усного/письмового перекладу	1) пройшов стажування на кафедрі перекладознавства і контрастивної лінгвістики імені Григорія Кочура Львівського національного університету імені Івана Франка без відриву від основної роботи з 1.02. по 03.03.2017 р.; 2) виконує функції регіонального представника проекту CAT for Grad, в рамках якого студенти отримують доступ до ліцензованого програмного забезпечення з автоматизованого перекладу SDL Trados Studio та мають можливість пройти навчання по роботі з цим програмним забезпеченням та отримати сертифікат від розробника; 3) має більше 15 років практичного досвіду перекладу на міжнародних проєктах, в тому числі в рамках проєкту Local Initiatives for Sustainable Ukraine (LINK), який проводився в Україні протягом 2015-2018 рр.
Ікалюк Леся Михайлівна	Доцент	Так		Стаж науково-педагогічної роботи у ЗВО 20 років. Понад 70 публікацій, з них 41 статей наукового характеру, які опубліковані у фахових виданнях України. У 2002-2003 рр. проходила наукове стажування за кордоном за Програмою підвищення кваліфікації молодшого викладацького складу вищої школи (Junior Faculty Development Program), яка фінансується державним департаментом США і провадиться Американськими радами з питань науки. Стажування проходила в Університеті Північної Кароліни в Пемброуці (США), а також в Центрі прикладної лінгвістики (Вашингтон, США). Проходила

				наукове стажування в Ягеллонському університеті (Краків, Польща) у квітні 2012р. і в США за програмою "Відкритий світ" у жовтні 2014р.
Білас Андрій Андрійович	Доцент	Так	Країнознавство другої іноземної мови (французька)	1) захищена кандидатська дисертація (10.02.16 - перекладознавство); 2) пройшов стажування на кафедрі філології і перекладу Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу «Актуальні проблеми викладання перекладознавства», довідка від 03.04.2017; в університеті ім. Менделя (Брно, Чехія) «Сучасні методи викладання лінгвістичних наук», сертифікат від 03.06.2017; 3) має низку навчально-методичних посібників, словників, серед яких «Словник французької арготичної і просторічної лексики». Івано-Франківськ: Видавець Третяк І.Я., 2010. 176 с. (з грифом МОН); «Travaillons avec la presse»: навчальний посібник. Івано-Франківськ: Тіповіт, 2012. 283 с.; (з грифом МОН); 4) має низку публікацій у фахових вітчизняних та закордонних виданнях, пов'язаних з проблемами художнього перекладу; 5) є сертифікованим екзаменатором курсів DELF/DALF з французької мови
Шацька Галина Миколаївна	старший викладач	Ні	Друга іноземна мова (німецька)	Публікації у фахових наукових виданнях в Україні і за кордоном з проблем німецької літератури; участь у наукових конференціях; навчально-методичні посібники
Бігун Ольга Альбертівна	Професор	Так		1) захищена докторська дисертація (10.01.05 - порівняльне літературознавство); 2) пройшла стажування у Люблінському науково-технологічному парку (м. Люблін, Польща) «Інноваційні освітні технології: досвід Європейського Союзу та його впровадження в процес підготовки філологів»,

			сертифікат від 20.08. 2017; у Куявському університеті у Влоцлавеку (Польща) «Філологічна освіта як складова частина освіти України та країн ЄС», сертифікат від 05.04.2019; 3) має низку публікацій у фахових вітчизняних та закордонних виданнях, тез конференцій, пов'язаних з тематикою навчальних дисциплін
--	--	--	---

Таблиця 3. Матриця відповідності

<i>Друга іноземна мова (французька)</i>		
Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
вибудувати міжособистісні відносини в мультикультурному професійному просторі з урахуванням культурних особливостей учасників взаємодії; конструктивно вирішувати конфлікти між представниками різних культур тощо	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
виконувати і реагувати на мовленнєві функції, такі як інформаційний обмін та вимоги, виражати свої погляди і ставлення	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
писати правильно, дотримуючись норм орфографії та пунктуації, в тому числі у письмових перекладах з однієї мови на іншу	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
володіти чіткою вимовою та основними інтонаційними моделями	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
резюмувати зміст тексту; аналізувати текст; робити лінгвостилістичний аналіз тексту	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
вільно володіти базовим лексичним репертуаром, який дозволяє справлятися з ситуаціями з передбачуваним змістом відповідно до програми (розповісти про себе у блозі; простежити життєвий шлях особистості в радіо хроніці; дати поради стосовно здорового способу життя; проаналізувати міграційні процеси у світі; створити інформаційну брошуру для франкомовних емігрантів; розповісти про еволюцію свого міста; висловити свою думку про якість обслуговування у ресторані)	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
<i>Друга іноземна мова (німецька)</i>		

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
писати орфографічно і пунктуаційно правильно у межах лексичного мінімуму даного курсу; виконувати письмові роботи різного характеру	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
висловлювати і аргументувати свою точку зору стосовно заданої теми, проблеми, ситуації з використанням вивчених мовленнєвих форм (як наприклад, опис, оповідання, розмірковування, аргументування і т. ін.)	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
інтерпретувати прочитані оригінальні тексти у згаданій комунікативній ситуації	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
вести і приймати участь у співбесіді; вести фрагменти заняття, працювати з картою Німеччини	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
вести непередбачені бесіди на побутові теми, висловлюватися до тем, що вивчаються впродовж цього періоду	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
вміти здійснювати художній переклад німецьких оригінальних текстів та газетних статей, набути навичок синхронного перекладу	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
вміти використовувати лексико-граматичні моделі, вокабуляр та фразеологізми базового підручника та книги для домашнього читання, розмовні формули; основні кліше ділової лексики	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка

Практика усного/письмового перекладу

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
здатність самостійно удосконалювати власні навички синхронного перекладу (збільшувати тривалість однієї сесії перекладу, збільшувати власний темп роботи при синхронному перекладі, покращувати здатність передбачати мовця, здатність правильно визначати кількість та якість змісту, яким потрібно пожертвувати у процесі роботи, для того, щоб не втратити основної суті, здатність впізнавати та відтворювати когезивні засоби у перекладі для збереження когерентності)	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
здатність застосовувати навички синхронного перекладу в умовах, максимально-наближених до реальних	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
здатність належно готуватися до заходів з синхронним перекладом, самостійно проводити пошук термінології, досліджувати тематику заходів	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
здатність самостійно застосовувати тактики перекладу	кейс-метод,	усний,

(translation solutions/methods) при усному та письмовому перекладі	проблемний виклад	письмовий, практична перевірка
здатність самостійно набувати та удосконалювати необхідні навички у роботі з програмним забезпеченням для автоматизованого письмового перекладу (CAT tools)	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
здатність здійснювати письмовий переклад за допомогою програмного забезпечення з автоматизованого перекладу від провідних світових постачальників ПЗ (SDL Trados Studio)	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка

Атестація (друга іноземна мова)

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
Здатність володіти технологією практичної діяльності, знаннями принципів професійної діяльності викладача і перекладача, які спрямовані на формування їхньої фахової компетентності	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
Здатність застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації другою іноземною мовою	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
Володіння прийомами забезпечення якості перекладу, такими як вичитування, критичне оцінювання, редагування, зворотний переклад, а також знання умов застосування згаданих прийомів	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
Здатність забезпечення міжмовної та міжкультурної усної та письмової комунікації та міжмовного і міжкультурного обміну інформацією в різних галузях шляхом перекладу різноманітних за змістом та жанром текстів іноземною (іноземними) та українською мовами	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
здатність вчитися самостійно й автономно, розробляти власну траєкторію саморозвитку упродовж навчання в університеті та усього життя	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка

Атестація (друга іноземна мова)

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
Здатність володіти технологією практичної діяльності, знаннями принципів професійної діяльності викладача і перекладача, які спрямовані на формування їхньої фахової компетентності	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
Здатність застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації другою іноземною мовою	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
Володіння прийомами забезпечення якості перекладу, такими як вичитування, критичне оцінювання, редагування, зворотний переклад, а також знання умов застосування згаданих прийомів	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка

Здатність забезпечення міжмовної та міжкультурної усної та письмової комунікації та міжмовного і міжкультурного обміну інформацією в різних галузях шляхом перекладу різноманітних за змістом та жанром текстів іноземною (іноземними) та українською мовами	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
здатність вчитися самостійно й автономно, розробляти власну траєкторію саморозвитку упродовж навчання в університеті та усього життя	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка

Атестація (друга іноземна мова)

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
здатність вчитися самостійно й автономно, розробляти власну траєкторію саморозвитку упродовж навчання в університеті та усього життя		
Здатність володіти технологією практичної діяльності, знаннями принципів професійної діяльності викладача і перекладача, які спрямовані на формування їхньої фахової компетентності	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
Здатність застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації другою іноземною мовою	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
Володіння прийомами забезпечення якості перекладу, такими як вичитування, критичне оцінювання, редагування, зворотний переклад, а також знання умов застосування згаданих прийомів	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
Здатність забезпечення міжмовної та міжкультурної усної та письмової комунікації та міжмовного і міжкультурного обміну інформацією в різних галузях шляхом перекладу різноманітних за змістом та жанром текстів іноземною (іноземними) та українською мовами	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка

Захист дипломної роботи

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
здатність систематизувати, розширювати теоретичні і практичні знання зі спеціальності	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка
здатність застосовувати теоретичні і практичні знання зі спеціальності при вирішенні конкретних наукових завдань	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка
здатність до самостійної науково-дослідної роботи	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка

Підготовка магістерської роботи

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
здатність систематизувати, розширювати теоретичні і	словесний, наочний,	усний, письмовий,

практичні знання зі спеціальності	евристичний, стимулювання і мотивації	практична перевірка
здатність застосовувати теоретичні і практичні знання зі спеціальності при вирішенні конкретних наукових завдань	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка
здатність до самостійної науково-дослідної роботи	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка

Науково-педагогічна практика (друга іноземна мова) (китайська)

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
здатність особистості до ефективної професійно-методичної діяльності у вищих навчальних закладах, володіння методами і формами організації навчального процесу і виховної роботи в академічній групі	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
володіти методикою проведення практичних, семінарських, лабораторних занять у вишах; знати методику проведення навчальних занять	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
оцінювати знання, уміння у системі відповідної шкали оцінювання; визначати психологічні особливості особистості студентів; здійснювати організаторську функцію, тобто реалізувати плани циклу практичних занять та позааудиторних заходів	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
вирішувати завдання морального, культурного, гуманістичного виховання студентів засобами китайської мови	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
Вміло застосовувати методи, форми, прийоми навчання та сучасні технічні засоби навчання для формування іншомовної комунікативної компетенції	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
Володіти технологією практичної діяльності, знаннями принципів професійної діяльності викладача, які спрямовані на формування їхньої фахової компетентності, об'єктивно оцінювати зміст та засоби навчання іноземної мови, вивчати та узагальнювати досвід навчання іноземних мов, творчо вирішувати педагогічні методичні завдання у процесі навчання студентів	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
Планувати і творчо реалізовувати навчально-виховний процес з китайської мови та планувати навчально-комунікативну діяльність студентів, аналізувати навчальний матеріал, прогнозувати труднощі його засвоєння	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка

Науково-педагогічна практика (друга іноземна мова) (французька)

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
-------------------------------	-----------------	------------------

<p>загальні компетентності: 1) Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. 2) Здатність бути критичним і самокритичним. 3) Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. 4) Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. 5) Здатність працювати в команді та автономно. 6) Здатність спілкуватися іноземною мовою. 7) Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. 8) Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. 9) Здатність до адаптації та дії в новій ситуації. 10) Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності). 11) Здатність генерувати нові ідеї (креативність)</p>	<p>словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації, кейс-метод, проблемний виклад</p>	<p>усний, письмовий, практична перевірка</p>
<p>фахові компетентності: 1) Здатність вільно орієнтуватися в різних методичних напрямках і школах. 2) Здатність осмислювати методичну літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку світової дидактики іноземної мови. 3) Здатність критично осмислювати надбання та новітні досягнення філологічної, педагогічної (особливо дидактичної) наук. 4) Здатність організовувати й аналізувати свою педагогічну діяльність. 5) Здатність планувати навчальні заняття відповідно до навчального плану закладу й на основі його стратегії; 6) Здатність зрозуміло, логічно викладати зміст матеріалу, спираючись на знання й досвід студентів</p>	<p>словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації, кейс-метод, проблемний виклад</p>	<p>усний, письмовий, практична перевірка</p>
<p>7) Здатність відбирати й використовувати відповідні навчальні засоби для побудови технологій навчання; 8) Здатність аналізувати навчальну й учбово-методичну літературу й використовувати її для побудови власного викладу програмного матеріалу; 9) Здатність володіти методикою проведення заняття із застосуванням мультимедійних засобів навчання; 10) Здатність створювати й підтримувати навчальне середовище, що сприяє досягненню цілей навчання; 11) Здатність розвивати інтереси студентів і мотивацію навчання, формувати й підтримувати зворотний зв'язок</p>	<p>словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації, кейс-метод, проблемний виклад</p>	<p>усний, письмовий, практична перевірка</p>
<p><i>Науково-педагогічна практика (друга іноземна мова) (німецька))</i></p>		
<p>Програмні результати навчання</p>	<p>Методи навчання</p>	<p>Форми оцінювання</p>
<p>здатність особистості до ефективної професійно-методичної діяльності у вищих навчальних закладах, володіння методами і формами організації навчального процесу і виховної роботи в академічній групі</p>	<p>словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації, кейс-метод, проблемний виклад</p>	<p>усний, письмовий, практична перевірка</p>
<p>володіти методикою проведення практичних, семінарських, лабораторних занять у вишах; знати методику проведення навчальних занять</p>	<p>словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації, кейс-метод, проблемний виклад</p>	<p>усний, письмовий, практична перевірка</p>

оцінювати знання, уміння у системі відповідної шкали оцінювання; визначати психологічні особливості особистості студентів; здійснювати організаторську функцію, тобто реалізувати плани циклу практичних занять та позааудиторних заходів	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації, кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
здатність розв'язувати практичні проблеми в процесі професійної діяльності що передбачає застосування теорії методики викладання іноземних мов	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації, кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
Вміло застосовувати методи, форми, прийоми навчання та сучасні технічні засоби навчання для формування іншомовної комунікативної компетенції	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації, кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
Володіти технологією практичної діяльності, знаннями принципів професійної діяльності викладача, які спрямовані на формування їхньої фахової компетентності, об'єктивно оцінювати зміст та засоби навчання іноземної мови, вивчати та узагальнювати досвід навчання іноземних мов, творчо вирішувати педагогічні методичні завдання у процесі навчання студентів	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації, кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
Планувати і творчо реалізовувати навчально-виховний процес з німецької мови та планувати навчально-комунікативну діяльність студентів, аналізувати навчальний матеріал, прогнозувати труднощі його засвоєння	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації, кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка

Науково-педагогічна практика (основна іноземна мова)

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
здатність підбирати навчальний матеріал на одне або серію занять з англійської мови згідно з обраною метою	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації, кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
уміння враховувати взаємозалежності рецептивних і експресивних форм роботи при засвоєнні навчального матеріалу та формуванні практичних навичок і вмінь студентів	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації, кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
здатність поєднувати початковий матеріал з різними видами немовної діяльності	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації, кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
здатність обладнання заняття засобами наочності та використання ТЗН	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і	усний, письмовий, практична

	мотивації, кейс-метод, проблемний виклад	перевірка
<i>Курсова робота</i>		
Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
планувати, організувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в галузі філології	ловесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка
використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог	ловесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка
обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного матеріалу	ловесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка
створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів	ловесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка
доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються	ловесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка
дотримуватися правил академічної доброчесності	ловесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка
здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних; • дотримуватися правил академічної доброчесності; • доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються; • створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів; • обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного матеріалу; • використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог; • планувати, організувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в галузі філології	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка
<i>Курсова робота</i>		

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних; дотримуватися правил академічної доброчесності	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка
дотримуватися правил академічної доброчесності	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка
доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцем, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка
обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного матеріалу	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка
використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка

Курсова робота

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка
дотримуватися правил академічної доброчесності	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка
доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцем, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка
створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка
обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного матеріалу	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка
використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач	словесний, наочний, евристичний,	усний, письмовий,

і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог	стимулювання і мотивації	практична перевірка
<i>Сучасні лінгвістичні теорії</i>		
Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
здатність здійснювати лінгвістичний аналіз англомовного матеріалу з опорою на сучасні лінгвістичні теорії	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
здатність орієнтуватися у розмаїтті сучасних підходів до лінгвістичного аналізу лексичного і синтаксичного англомовного матеріалу, текстів різного типу, діалогічного мовлення	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
здатність вільно застосовувати термінологію кожної галузі сучасної лінгвістики	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
здатність здійснювати науково-дослідну пошукову роботу за обраним лінгвістичним аспектом, застосовувати сучасні лінгвістичні методи	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
здатність самостійно аналізувати лінгвістичні явища, здійснювати лексико-семантичний аналіз мовних одиниць залежно від контексту, моделювати структуру концептів різного типу, простежувати утворення концептуальних метафор, моделювати мережі концептуальної інтеграції, здійснювати лінгвопрагматичний аналіз різних типів дискурсу, визначати ефективність / неефективність обраних мовних засобів у реалізації комунікативних цілей	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
здатність критично осмислювати запропоновані завдання, які стосуються аналізу тексту, дискурс-аналізу	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
здатність орієнтуватися в основних теоріях гендерної лінгвістики	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
<i>Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови (китайська)</i>		
Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
уміння правильно вживати термінологію у професійному спілкуванні (інтегральна компетентність)	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
здатність до абстрактного мислення, аналізу, синтезу; готовності до саморозвитку, самореалізації, використання власного творчого потенціалу; можливості застосовувати знання в практичних ситуаціях (базова компетентність)	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
здатність до абстрактного мислення, аналізу, синтезу;	словесний, наочний,	усний,

готовності до саморозвитку, самореалізації, використання власного творчого потенціалу; можливості застосовувати знання в практичних ситуаціях (базова компетентність)	евристичний, стимулювання і мотивації	письмовий, тестовий
Професійна компетентність розкривається у вмінні студента акцентувати, аналізувати та порівнювати одиниці різних рівнів системи рідної та іноземних мов, володінні навиками сприйняття, розуміння, а також багатоаспектного (фонетичного, граматичного, семантичного, стилістичного) аналізу іномовного матеріалу в усній та письмовій формі <i>Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови (німецька)</i>	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
уміння правильно вживати термінологію у професійному спілкуванні (інтегральна компетентність)	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
здатність до абстрактного мислення, аналізу, синтезу; готовності до саморозвитку, самореалізації, використання власного творчого потенціалу; можливості застосовувати знання в практичних ситуаціях (базова компетентність)	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
здатність до абстрактного мислення, аналізу, синтезу; готовності до саморозвитку, самореалізації, використання власного творчого потенціалу; можливості застосовувати знання в практичних ситуаціях (базова компетентність)	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
Професійна компетентність розкривається у вмінні студента акцентувати, аналізувати та порівнювати одиниці різних рівнів системи рідної та іноземних мов, володінні навиками сприйняття, розуміння, а також багатоаспектного (фонетичного, граматичного, семантичного, стилістичного) аналізу іномовного матеріалу в усній та письмовій формі <i>Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови (французька)</i>	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
уміння правильно вживати термінологію у професійному спілкуванні (інтегральна компетентність)	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
здатність до абстрактного мислення, аналізу, синтезу; готовності до саморозвитку, самореалізації, використання власного творчого потенціалу; можливості застосовувати знання в практичних ситуаціях (базова компетентність)	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
Професійна компетентність розкривається у вмінні студента акцентувати, аналізувати та порівнювати одиниці різних рівнів системи рідної та іноземних мов, володінні навиками сприйняття, розуміння, а також багатоаспектного (фонетичного, граматичного, семантичного, стилістичного) аналізу іномовного матеріалу в усній та письмовій формі <i>Основна іноземна мова</i>	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
У результаті вивчення дисципліни студент вмітиме застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації англійською мовою	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
володітиме технікою написання чіткого, послідовного тексту у певному стилі, а також зможе в усній / письмовій формі висловлювати свою думку стосовно проблеми, що розглядається	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
здійснюватиме діяльність відповідного типу двомовної комунікації, тобто відповідного виду перекладу (підготовленого/спонтанного, усного послідовного, усного синхронного, письмового; галузевого, тематичного, побутового) з української мови на англійську, з англійської мови на українську наукового, науково-популярного, публіцистичного, художнього англомовного тексту	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
матиме здатність здійснювати інформативний аналіз наукового, науковопопулярного, публіцистичного, художнього англомовного тексту, а також філологічний та лінгвостилістичний аналіз оригінального художнього тексту	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
вмітиме реферувати та анотувати науковий, науково-популярний, публіцистичний, художній англомовний текст; - знаходити, опрацьовувати, застосовувати у професійній діяльності автентичні матеріали	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
<i>Основи корпусної лінгвістики</i>		
Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
здатність самостійно набувати та удосконалювати необхідні теоретичні знання та практичні вміння шляхом опрацювання лекційного матеріалу та теоретичної літератури	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
здатність самостійно аналізувати лінгвістичні явища шляхом використання реферативних корпусів BNC, COCA, COHA	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
здатність самостійно застосовувати відповідні комп'ютерні програми (LancsBox, AntConc тощо) для роботи з власними вузькоспеціалізованими корпусами	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
здатність укладати власні корпуси з дотриманням базових правил корпусної лінгвістики	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
здатність проводити ідентифікацію та порівняння лінгвістичної інформації з урахуванням різноманітних статистичних методів	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень	словесний, наочний, евристичний,	усний, письмовий,

	стимулювання і мотивації	тестовий
здатність проводити критичну та інтелектуальну інтерпретацію отриманих статистичних результатів	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий

Комунікативні стратегії

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
здатність до засвоєння багатофункціонального комплексу знань, умінь і ставлень, необхідного для особистісної реалізації, розвитку, соціальної інтеграції та працевлаштування	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації, кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, тестовий
здатність відповідати вимогам професії, що передбачає знання фахової термінології, вміння релевантно використовувати терміни у професійному мовленні, володіння нормами сучасної літературної мови, лінгвістичну освіченість	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації, кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, тестовий
здатність використовувати іноземну мову у професійній діяльності та ситуаціях соціального спілкування	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації, кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, тестовий
здатність інтерпретувати, систематизувати, оцінювати і використовувати отриману інформацію для вирішення проблем у процесі навчання та у професійній діяльності	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації, кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, тестовий
здатність розв'язувати соціальні задачі та практичні проблеми у процесі комунікації з урахуванням норм прагмалінгвістики	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації, кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, тестовий

Контрастивна лінгвістика

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
здатність здійснювати порівняльний аналіз англійської мови із лексичними, граматичними та стилістичними особливостями першої (української) мови	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
здатність самостійно набувати та удосконалювати необхідні знання та вміння шляхом опрацювання лекційного матеріалу та теоретичної літератури з тем курсу	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
здатність самостійно аналізувати лінгвістичні явища (лексичні одиниці різного походження, фразеологізми, омоніми, синоніми, частини мови, стилістичні засоби)	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
здатність реферувати сучасну україно- та англійську мову	словесний, наочний,	усний,

наукову літературу із запропонованих розділів мовознавства	евристичний, стимулювання і мотивації	письмовий, тестовий
здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
здатність критично осмислювати запропоновані завдання, які стосуються етимологічного аналізу лексики англійської мови, аналізу морфологічної будови слова, стилістичного аналізу англійського та українського текстів	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
<i>Основи художнього перекладу</i>		
Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
здатність розуміти суть і особливості художнього перекладу	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка
здатність самостійно досліджувати галузі типології та художнього перекладу, набувати та удосконалювати необхідні знання та вміння шляхом опрацювання лекційного матеріалу та теоретичної літератури з тем курсу	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка
здатність самостійно аналізувати наукову, довідкову та методично-навчальну літературу	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка
здатність виявляти основні теоретичні моделі художнього перекладу у співвідношеннях лексичних та граматичних систем англійської та української мови	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка
здатність ідентифікувати перекладацькі перетворення на різних мовних рівнях в залежності від жанру художнього тексту і вказати на специфіку об'єкта дослідження та існуюче різноманіття підходів до нього	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка
здатність компетентно перекласти прозові тексти з англійської на українську та з української на англійську	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, практична перевірка
<i>Сучасна література країни, мова якої вивчається</i>		
Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
здатність провести літературні паралелі і показати розвиток літературних традицій; здатність узагальнювати мовою концепції отримані знання	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
здатність визначити тематику, проблематику, жанрові і стильові особливості твору	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий

здатність проаналізувати сучасний літературний твір, пов'язуючи цей аналіз із суспільно-політичними процесами в США та етичними і естетичними поглядами письменника	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
здатність охарактеризувати основні літературні течії і угруповання американської літератури ХХ-ХХІ ст.	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий

Сучасні інформаційні технології

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
Здійснювати міжмовну і міжкультурну усну та письмову комунікацію в мережі Інтернет, обмін інформацією в різних галузях шляхом перекладу різноманітних за змістом та жанром текстів польською та українською мовами використовуючи при необхідності електронні перекладачі	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, тестовий
Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати наукове, теоретичне і прикладне дослідження з польської мови і літератури та української мови і літератури використовуючи цифрові технології	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, тестовий
Ефективно використовувати набуті лінгвістичні та літературознавчі знання в практиці іншомовного та міжособистісного спілкування в мережі Інтернет, правильно добирати потрібні стратегії мовного спілкування у соціальних мережах, коректно й логічно формулювати свої думки	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, тестовий
Ефективно працювати з електронною інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, тестовий

Методологія та організація наукових досліджень

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
Володіти здатність критично осмислювати запропоновані завдання, які стосуються теми кваліфікаційної роботи	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації, кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, тестовий
Застосовувати сучасні методика і технології для забезпечення якості наукового дослідження в конкретній філологічній галузі	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації, кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, тестовий
самостійно працювати із науковими текстами першоджерел для розробки теоретичної концепції кваліфікаційної роботи	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації, кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, тестовий
застосовувати знання, одержані у базових теоретичних	словесний, наочний,	усний,

курсах з мовознавчих дисциплін для дослідження історії вивчення проблеми магістерської роботи	евристичний, стимулювання і мотивації, кейс-метод, проблемний виклад	письмовий, тестовий
Розуміти і адекватно використовувати метамовний термінологічний інструментарій різних шкіл і напрямів лінгвістики	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації, кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, тестовий
<i>Педагогіка і психологія вищої школи</i>		
Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
аналізувати різноманітні педагогічні ситуації у вищій школі та приймати доцільні рішення	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
свідомо керувати власною невербальною поведінкою у процесі спілкування зі студентами	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
визначати рівень педагогічної майстерності та скласти план професійного самовдосконалення	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
діагностувати рівень особистісних якостей викладача	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
самостійно проводити лекційні, семінарсько-практичні заняття, виховні заходи	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
використовувати інтерактивні методи, тренінгові технології навчально-пізнавальної діяльності	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
розвивати мотивацію студентів до змісту навчального матеріалу	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
застосовувати методи науково-педагогічного дослідження	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
визначати, планувати структуру змісту навчального заняття; організувати виховну роботу в академгрупі	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
<i>Країнознавство другої іноземної мови (китайська)</i>		

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
вести пошук проблемних питань, що винесені на самостійне опрацювання; аналізувати самостійно отриману з різних джерел інформацію	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
вміло оперувати фактичним матеріалом стосовно аспектів життя Китаю, які були предметом вивчення курсу, а саме: географічне становище Китаю, складові частини території країни, її адміністративний устрій, особливості рельєфу, клімату, гідрографічної системи, чисельність і етнічний склад населення країни, мови (діалекти), якими розмовляє її населення, типові риси характеру китайців, основні звичаї та традиції, особливості побуту і культурного життя, основні історичні події в житті країни, галузі економіки та її найбільші центри, особливості державного та політичного устрою, систему і особливості освіти	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
робити усне повідомлення з предмету пошуку, користуючись фізичними і політичними картами КНР	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
професійно застосовувати здобуті поглиблені знання у практиці викладання іноземної мови в загальноосвітніх (вищих) навчальних закладах	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий

Країнознавство другої іноземної мови (французька)

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
застосовувати здобуті знання та мовленнєві вміння у практиці викладання французької мови в загальноосвітніх (вищих) навчальних закладах	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
робити усне повідомлення з предмету пошуку, користуючись фізичною і політичною картою країни	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
вміло оперувати фактичним матеріалом стосовно аспектів життя Франції, які були предметом вивчення курсу, а саме: географічне положення Франції, її адміністративний устрій, особливості рельєфу, клімату, гідрографічної системи, чисельність і етнічний склад населення країни, мови (діалекти), якими розмовляє її населення, типові риси характеру французів, основні звичаї та традиції, особливості побуту і культурного життя, основні історичні події в житті країни, галузі економіки та їх найбільші центри, особливості державного та політичного устрою, систему і особливості освіти	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
вести пошук проблемних питань, що винесені на самостійне опрацювання	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
узагальнювати отримані теоретичні знання з курсу	словесний, наочний, евристичний,	усний, письмовий,

	стимулювання і мотивації	тестовий
<i>Країнознавство другої іноземної мови (німецька)</i>		
Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
вміти робити усне повідомлення з предмету пошуку, орієнтуватися в карті німецькомовних держав та в рекомендованій додатковій літературі з тем, що вивчаються	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
вміти аналізувати та розуміти німецькомовну картину світу, різні історичні та політичні процеси та факти, пов'язані з німецькомовними державами, вміти аналізувати самостійно отриману з різних джерел інформацію країнознавчого характеру	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
вміти ефективно використовувати набуті країнознавчі знання та компетентності у практиці викладання німецької мови в загальноосвітніх /вищих навчальних закладах, у практиці іншомовного та міжособистісного спілкування, в актах міжкультурної комунікації тощо	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
вміти аналізувати та порівнювати фактичний матеріал стосовно німецькомовних держав з даними щодо інших держав, зокрема – Англії, США, України	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
опанувати країнознавчі знання, основні терміни, поняття, реалії, що стосуються основних віх в історичному розвитку німецькомовних держав, їх основних географічних даних, системи державного устрою, політичних партій, їхньої ролі в політичному житті цих держав, системи освіти та її структуру, народного господарство, звичаїв та традицій німецькомовних народів, їх визначних представників тощо	словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації	усний, письмовий, тестовий
<i>Друга іноземна мова (китайська)</i>		
Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
здатність визначати тему тексту; розуміти загальний зміст прочитаного тексту; виводити судження щодо прочитаного; оцінювати текст; вміння робити інтерпретацію тексту; вміння відокремлювати головну інформацію тексту від другорядної– вміння користуватись мовою жестів; –враховувати різні точки зору; виділяти і розвивати ідею	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
здатність виступати з доповідями чи презентаціями з питань, пов'язаних з навчанням, враховувати аудиторію і мету висловлювання; орієнтувати аудиторію щодо загальної побудови виступу дотримуватись теми виступу–писати вступ/висновки; організувати текст як послідовність абзаців із заголовками та підзаголовками; користуватися логічними сполучниками для поєднання абзаців в єдиний текст	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка
стисло викладати зміст тексту, логічно структурувати ідеї; – здатність до самонавчання; вивчати та	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий,

узагальнювати досвід інших вчителів у галузі навчання іноземних мов; – здатність застосовувати сучасні принципи, методи, прийоми і засоби навчання іншомовного спілкування; –здатність розвивати мовні знання, лінгво-комунікативні уміння		практична перевірка
здатність правильно запитувати з метою отримання суттєво важливої інформації, пов'язаної з навчанням або спеціальністю та грамотно відповідати на питання;– здатність знаходити конкретну інформацію, пов'язану з процесом або предметом навчання, користуючись довідниками, словниками та Інтернетом; – вміння виділяти висловлену головну думку почутого тексту; розуміти імпліцитно висловлену інформацію тексту; –здатність розуміти розмовне мовлення носія мови в ситуаціях повсякденного спілкування	кейс-метод, проблемний виклад	усний, письмовий, практична перевірка

Загальна інформація про заклад

Кількість ліцензованих спеціальностей	За 1 (бакалаврським) рівнем	70
	За 2 (магістерським) рівнем	54
	За 3 (освітньо-науковим/освітньо-творчим) рівнем	28
Кількість акредитованих освітніх програм	За 1 (бакалаврським) рівнем	0
	За 2 (магістерським) рівнем	25
	За 3 (освітньо-науковим /освітньо-творчим) рівнем	0
Контингент студентів на всіх курсах навчання	На денній формі навчання	9715
	На інших формах навчання (заочна, дистанційна)	5017
Кількість факультетів	-	
Кількість кафедр	-	
Кількість співробітників (всього)	• в т.ч. педагогічних	993
	Серед них: - докторів наук, професорів	139
	- кандидатів наук, доцентів	637
Загальна площа будівель, кв. м	Серед них:	-
	- власні приміщення (кв. м)	103221
	- орендовані (кв. м)	0
	- здані в оренду (кв. м)	0
Навчальна площа будівель, кв. м	Серед них:	-
	- власні приміщення (кв. м)	32209
	- орендовані (кв. м)	0
	- здані в оренду (кв. м)	0
Бібліотеки	Кількість місць у читальному залі	820
Гуртожитки	Кількість гуртожитків	4
	кількість місць для проживання студентів	2440

Запевнення

Керівник ЗВО	Цепенда Ігор Євгенович
Гарант освітньої програми	Бистров Яків Володимирович